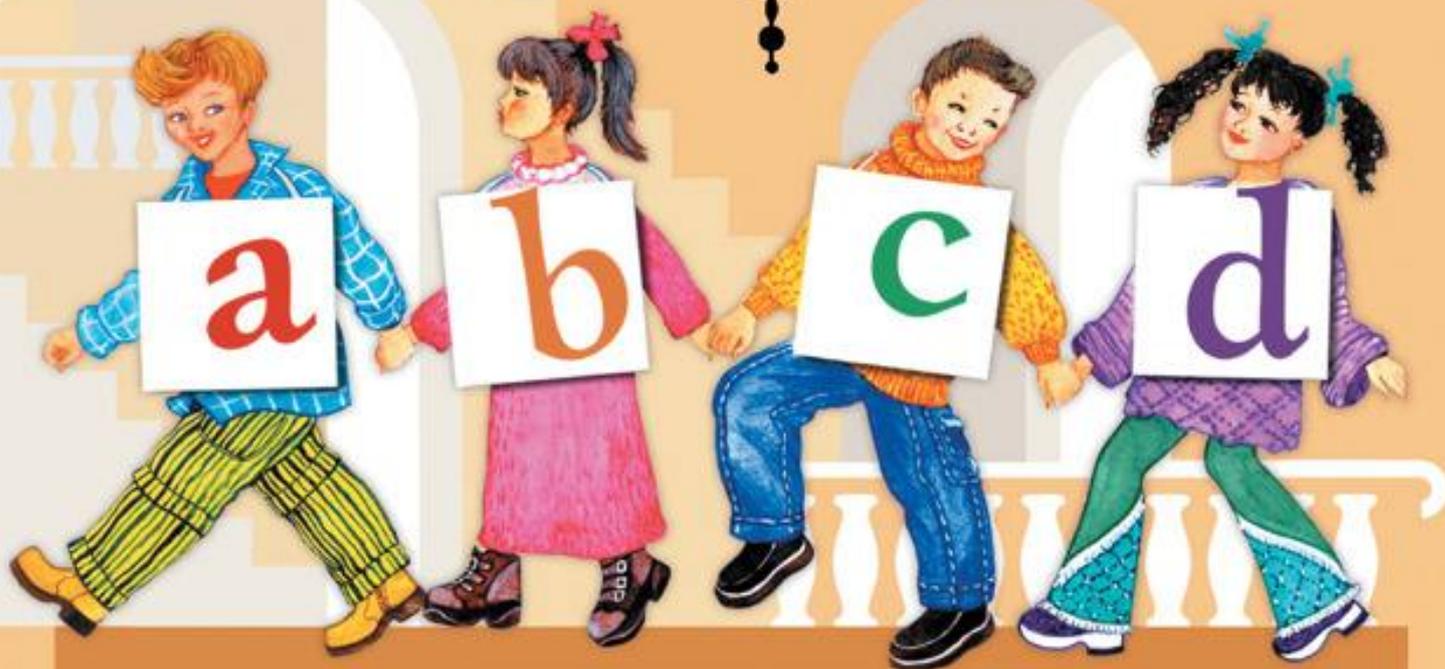


DEUTSCH



Lehrbuch 2

И. А. Бим
Л. И. Рыжова

НЕМЕЦКИЙ ЯЗЫК

2 класс

УЧЕБНИК

Допущено
Министерством
просвещения
Российской
Федерации

В ДВУХ ЧАСТЯХ

ЧАСТЬ

2

22-е издание,
переработанное

Москва
«Просвещение»

2023

УДК 373.167.1:811.112.2+811.112.2(075.2)

ББК 81.432.4я71

Б61



ШКОЛА И. Л. БИМ

Учебник допущен к использованию при реализации имеющих государственную аккредитацию образовательных программ начального общего, основного общего, среднего общего образования организациями, осуществляющими образовательную деятельность, в соответствии с Приказом Министерства просвещения Российской Федерации № 858 от 21.09.2022 г.

Для соблюдения правил информационной безопасности поисковый запрос в Интернете осуществляется детьми с помощью взрослых (педагогических работников, родителей или законных представителей несовершеннолетних обучающихся).

Бим, Инесса Львовна.

Б61 Немецкий язык : 2-й класс : учебник : в 2 частях / И. Л. Бим, Л. И. Рыжова. — 22-е изд., перераб. — Москва : Просвещение, 2023.

ISBN 978-5-09-102297-1.

Ч. 2. — 128 с. : ил.

ISBN 978-5-09-102299-5.

Учебно-методический комплект «Немецкий язык. 2 класс» предназначен для учащихся, начинающих изучать немецкий язык во 2 классе общеобразовательных организаций. Учебник состоит из двух частей: Вводного курса (Vorkurs) и Основного курса (Grundkurs).

Часть 2 (Основной курс) ставит своей задачей дальнейшее развитие личности школьников, их иноязычных коммуникативных умений на базе приобретённых ранее языковых знаний, речевых умений и навыков. Учебник рассчитан на 2 часа в неделю и ориентирован на достижение самого первого уровня коммуникативной компетенции.

Учебник разработан в соответствии со всеми требованиями ФГОС НОО, утверждённого приказом Министерства просвещения № 286 от 31.05.2021.

Аудиоприложение к учебнику доступно для бесплатного скачивания на сайте <https://prosv.ru/audio-bim2-1/>.

УДК 373.167.1:811.112.2+811.112.2(075.2)

ББК 81.432.4я71

Условные обозначения



— рабочая тетрадь



— работа в группах



— работа в парах



— аудиоприложение

[https://prosv.ru/
audio-bim2-1/](https://prosv.ru/audio-bim2-1/)



Учебное издание

Бим Инесса Львовна, Рыжова Лариса Ивановна

НЕМЕЦКИЙ ЯЗЫК

2 класс

Учебник

В двух частях. Часть 2

Центр лингвистического образования

Ответственные за выпуск *Д. В. Клёкова, Д. Ю. Орехова*. Редакторы *И. В. Карелина, Т. Л. Вячеславова, Д. В. Клёкова, Д. Ю. Орехова*. Оператор *Г. С. Чижова*. Младший редактор *П. С. Старнова*. Художественные редакторы *Е. Р. Дашук, М. Е. Вазирова*. Художники *Н. П. Салиенко, Е. В. Устинова, С. Л. Набутовский, А. А. Гурьев, В. В. Храмов, В. А. Галкин, Н. А. Селезнева, Н. С. Цыбулина*. Фотографии фотобанков: „Foto123“, „Lori“, „Shutterstock“, „Picavario“. Техническое редактирование и компьютерная верстка *Л. М. Абрамовой, О. Ю. Мыльниковой*. Техническое редактирование и компьютерная верстка *О. Ю. Мыльниковой, Т. А. Зеленой*. Сканирование и обработка иллюстраций *М. Е. Аксёновой*. Корректоры *Н. Д. Цухай, А. В. Рудакова*. Подписано в печать 03.11.2022. Формат 84×108/16. Уч.-изд. л. 4,6. Усл. печ. л. 13,44. Тираж экз. Заказ №

Акционерное общество «Издательство «Просвещение». Российская Федерация, 127473, г. Москва, ул. Краснопролетарская, д. 16, стр. 3, этаж 4, помещение I.

Адрес электронной почты «Горячей линии» — vopros@prosv.ru.

ISBN 978-5-09-102299-5 (ч. 2)

ISBN 978-5-09-102297-1

© АО «Издательство «Просвещение», 2002, 2023

© Художественное оформление.

АО «Издательство «Просвещение», 2002, 2023

Все права защищены

I

Unsere neuen Lehrbuchfiguren.
(Новые персонажи нашего учебника.)

1 Wir kennen schon einige Figuren deutscher Bücher, nicht wahr?
(Мы знаем некоторых персонажей немецких книжек, не так ли?)

1.

Wer sind sie? Wie sind sie?

A



B



C



D



E



F



G



H





2. Wir lesen in Gruppen. (Мы читаем в группах.)

a) Aber was sagt die Weise Eule?



Памятка

В текстах вам могут встретиться новые слова. Их перевод вы найдёте на жёлтом листочке с кнопкой.



b) Lesen wir! (Прочитаем!)

1) Das ist Däumelinchen. Es ist sehr klein, aber gut und nett. Es kommt aus einem Märchen. Das Märchen heißt „Däumelinchen“. Es ist interessant.



2) Das ist Till Eulenspiegel. Er ist lustig, lacht gern über andere. Er kommt aus einer Sage.



3) Das ist Aschenputtel. Aschenputtel ist sehr fleißig und nett. Es ist schön und gut. Es ist auch hilfsbereit und freundlich.



4) Das ist Baron von Münchhausen. Er kommt aus Braunschweig, aus Deutschland. Er ist nicht besonders alt, aber auch nicht jung. Münchhausen ist tapfer und fantasiert sehr viel.





5) Das ist Rotkäppchen. Es ist freundlich und hilfsbereit. Es kommt aus dem Märchen „Rotkäppchen“.



6) Das ist Nussknacker. Er kommt auch aus einem Märchen. Er ist gut, klug und tapfer. Er ist auch hilfsbereit.



7) Das ist Frau Holle. Sie ist alt, nett, hilfsbereit und gut. Sie kommt aus dem Märchen „Frau Holle“.



8) Das ist Zwerg Nase. Er ist klein, nett und hilfsbereit. Ist er hässlich? Na ja, schön ist er nicht, aber er ist nicht böse. Er ist gut.



interessant — интересный

lacht gern über andere — любит смеяться над другими

die Sage — легенда

hilfsbereit — отзывчивый, готовый помочь

hässlich — уродливый, некрасивый

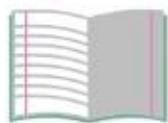
3. Wir lesen unsere Texte den anderen Gruppen vor. (Мы читаем свои тексты другим группам.)

4. Jede Gruppe sucht Bilder zu ihren Texten. (Каждая группа подбирает картинки (страница 3) к своим текстам.)

4)
(A)	(B)	(C)	(D)	(E)	(F)	(G)	(H)



***5. Erzählt einander über die Lehrbuchfiguren. (Расскажите друг другу о персонажах учебника.)**



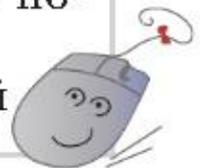
6. Übungen (Упражнения) 1, 2.

ДОМАШНЕЕ ЗАДАНИЕ

1. Выполни упражнения в Рабочей тетради.
2. Каждый читает те тексты, которые он (она) не читал(а) на уроке.
- *3. Объявляется конкурс на лучшую словарную тетрадь. Его можно провести в конце учебного года.
4. Выпиши в словарную тетрадь и выучи новые слова.



interessant	—	интересный
die Sage	—	легенда
gern	—	охотно
lachen über andere	—	смеяться над другими, высмеивать других
hilfsbereit	—	отзывчивый, готовый помочь
hässlich	—	уродливый, некрасивый



2

Und nun neue Lehrbuchfiguren. (A вот новые ...)



1.

a) Hören wir uns einen Reim an! (Послушаем рифмовку!)

Ich bin Peter.
 Du bist Paul.
 Ich bin fleißig.
 Du bist faul.



 **faul** — ленивый

b) Wir lesen den Reim.

c) Seht euch das Bild an. (Посмотрите на картинку.)

- Wer ist Peter?
- Wer ist Paul? Wie sind sie?
- Und ihr? Seid ihr fleißig oder faul?



2. Und hier noch ein Reim. (А вот ещё рифмовка.)

a) Lesen wir!

Ich bin groß. Wir sind lustig.
 Du bist klein. Ihr seid nett.
 Sie ist schön. Alle mögen Internet.
 Es ist fein!



Es ist fein! — Это чудесно/здорово!
Alle mögen Internet. — Все любят Интернет.

b) А что тут выделено?

Это глагол-связка. Вспомните: Das ist Susi. Sie ist lustig. Wir sind auch lustig. А почему она изменяется?



3. Merkt euch! (Запомните!)

a) Глагол-связка **sein** («быть») изменяется по лицам: изменяется лицо — изменяется и глагол-связка.

sein	
Единственное число	Множественное число
1. ich (я) bin 2. du (ты) bist 3. er (он) ist sie (она) ist es (оно) ist	1. wir (мы) sind 2. ihr (вы) seid 3. sie (они) sind Sie (Вы) sind

b) Wer bist du? — Кто ты?

Wer seid ihr? — Кто вы?

Wer sind Sie? — Кто Вы?

c) sie $\begin{cases} \text{она} \\ \text{они} \end{cases}$ Sie — Вы



4. Übungen 1, 2.



5. Neue Lehrbuchfiguren:
a) Wer sind sie? Woher kommen sie?
Was machen sie? (Что они делают?)



Sven

Guten Tag! Ich heiße Sven. Ich komme aus Berlin. Ich bin 8 Jahre alt. Ich schreibe gern Briefe und suche Freunde aus Russland.

Hallo! Ich heiße Sabine. Ich bin 8 Jahre alt. Ich komme auch aus Berlin. Ich schreibe auch gern Briefe und suche Brieffreunde aus Russland.



Sabina



Anja

Sascha

Hallo! Wir sind Anja und Sascha! Wir sind 9 Jahre alt. Wir kommen aus Moskau. Wir suchen Freunde aus Deutschland.



schreiben	— писать
der Brief	
(die Briefe)	— письмо
suchen	— искать
der Freund	
(die Freunde)	— друг
aus Russland	— из России
der Brieffreund	— друг по переписке

b) Was machen Sabine und Sven?

— Sie suchen Freunde aus ...

c) Und Anja und Sascha?

— Sie ...

d) Вспомните те страницы, где говорилось о празднике в конце учебного года. Полистайте учебник (часть 1).

e) А что, если нам пригласить немецких детей к нам на праздник? Для этого надо научиться писать друг другу письма.

6.

Вы заметили, как пишется русское имя Аня по-немецки? — Anja!

Прочитаем ещё несколько имён:

Tanja, Wanja, Vitja, Tolja, Kolja.

ДОМАШНЕЕ ЗАДАНИЕ

1. Выполни упражнения в Рабочей тетради.

Das ... Sven. ... kommt auch
Er ... 8 Jahre Er ... auch ... und
sucht ... aus Russland.
Hier ... Anja ... Sascha. Sie kommen
... Moskau. Sie ... Jahre Sie
suchen Brieffreunde aus



3.

a) Wir hören zu. Post aus Berlin. (Почта из Берлина.) Was ist hier?

Hier ist eine Postkarte
aus Deutschland.



Hier ist ein Brief
aus Deutschland.



Und das ist ein Paket.
Es kommt auch aus
Deutschland.



b) Wir hören zu und lesen.

Hier ist die Post: Ein Brief, eine Postkarte und ein Paket. Der Brief ist aus Deutschland. Er ist aus Berlin. Die Postkarte ist auch aus Berlin. Sie ist schön und bunt. Das Paket ist klein. Das ist ein Päckchen

(посылочка) zu Anjas Geburtstag. Hier sind viele Fotos, ein Teddy und Schokolade. „Ich mag Schokolade“, sagt Anja. „Und du, Sascha? Magst du Schokolade?“, fragt sie. „Ja, ich auch“, antwortet Sascha.



die Postkarte	— открытка
das Paket	— посылка
bunt	— цветной, пёстрый
Herzliche Grüße!	— С сердечным приветом!
zum Geburtstag	— ко дню рождения
der Teddy	— плюшевый медвежонок
Ich mag	— Я люблю

c) Also, woher ist die Post?

- Was ist hier?
- Wie ist die Postkarte?
- Und das Paket? Wie ist es?
- Was ist im Päckchen (в посылочке)?



das Päckchen → посылочка

d) Und wer ist auf der Postkarte? — Ein H...

- Wie ist der Hampelmann?
- Ist die Postkarte bunt?
- Und die Luftballons auf der Postkarte (страница 14)? Wie sind sie?



der Luftballon
(die Luftballons) — воздушный шар

4.

a) Wie sind die Luftballons hier auf dem Bild? (Какие воздушные шары здесь на рисунке?)

Sie sind  rot,  blau,  grün,  gelb.

b) Also, wie sind die Luftballons? Sie sind r..., bl..., gr..., g...b. Wer übersetzt? (Кто переведёт?)



5.

Wir hören zu.

a) Какие названия цветов нам уже знакомы?

b) Слушаем повторно. Здесь появились новые цвета.

c) Wir lesen.



die Farbe

(die Farben) — краска, цвет

schwarz — чёрный

weiß — белый

braun — коричневый

grau — серый

Farben

Schwarz und weiß,
rot und blau,
grün und gelb,
braun und grau!

6.

d) Sagt: Was ist deine Lieblingsfarbe?
Meine Lieblingsfarbe ist ...

Und hier ist eine Postkarte.

a) Wie sind die Blumen (цветы)?

b) Welche Farben fehlen? (Какие цвета отсутствуют?)



7.

Übungen 1, 2.



ДОМАШНЕЕ ЗАДАНИЕ

1. Научись хорошо читать текст (упражнение 3).
2. Выучи стишок из упражнения 5с).
3. Выполни упражнения в Рабочей тетради.
4. Выпиши в словарную тетрадь и выучи новые слова.



die Post (die Posten) — почта
 die Postkarte (die Postkarten) — открытка
 das Paket (die Pakete) — посылка
 das Päckchen (die Päckchen) — посылочка, бандероль
 der Luftballon (die Luftballons) — воздушный шар
 die Farbe (die Farben) — краска, цвет
 schwarz — чёрный
 grau — серый
 weiß — белый
 gelb — жёлтый
 rot — красный
 braun — коричневый
 blau — синий
 grün — зелёный
 bunt — пёстрый, цветной
 zum Geburtstag — ко дню рождения
 der Teddy — медвежонок
 Ich mag — я люблю



4—5

Wir spielen und singen. Wiederholung (Повторение)



1.

Wir wiederholen:

a) Reime. Welche? (Какие?)

b) Und Lieder?



2.

Wir lesen und antworten. Wer ist das?

a) Er ist groß und lustig. Er lacht gern über andere. Er kommt aus einer Sage. Wer ist das?

b) Es ist ein Mädchen. Es ist fleißig und nett. Es ist schön und gut. Es ist hilfsbereit und freundlich. Ein Prinz sucht es.

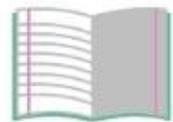
c) Das ist ein Mann. Er ist nicht besonders alt, aber auch nicht jung. Er kommt aus Braunschweig. Er ist tapfer und fantasiert sehr viel. Wer ist das?

d) Es ist ein Mädchen. Es ist sehr klein, gut und nett. Es ist hilfsbereit und freundlich. Es kommt aus einem Märchen. Das Märchen ist interessant. Wer ist das?



*3.

Wir spielen „Rate mal!“ («Отгадай-ка!»)
Einer liest Übung 2, die anderen raten.
(Один читает упражнение 2, другие отгадывают.)



4.

Übungen 1, 2.



5. Wir spielen ein Rollenspiel (ролевая игра).

Ты — персонаж учебника. Расскажи о себе, не называя имени. Начни так: Ich komme aus ... Ich bin ... Остальные отгадывают: Bist du ...?

6. Sagt, was passt zusammen (что к чему относится)?

Образец:

ich

bin



7. Wir wiederholen die Farben.





8. а) Сравним русские и немецкие имена и фамилии.

Евгений Белов — Eugen Weiß

Ирина Серова — Irene Grau

Михаил Силаев — Michael Stark

Екатерина Толстая — Katharina Dick



б) Вот как иногда бывает. Wir hören zu!

Herr Weiß und Frau Grau

Herr: Guten Tag! Weiß.

Dame: Wie bitte?

Herr: Ich heiße Weiß.

Dame: Ach so! Grau.

Herr: Wie bitte?

Dame: Ich heiße Grau. Irene Grau.

Herr: Aha, freut mich.

Dame: Ebenfalls.



Wie bitte? — Извините, как/что?
Ebenfalls! — Взаимно!

с) Und jetzt lesen wir.



9. Übungen 3, 4.

***10. Wir singen.**



а) Hört bitte zu! О чём говорится в песне?

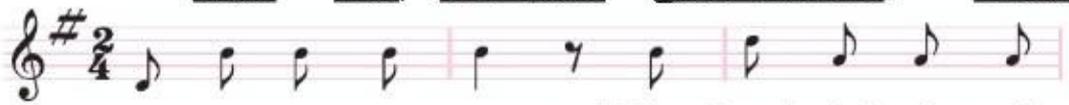


b) Wir hören zu und lesen.

Die Post ist da



 Tra - ra - ra - ra - ra - ra, tra -
Her - bei, ihr jun - gen Leute. Was



 ra - ra - ra - ra - ra. Die Post ist da, die
bringt die Post uns heute? Tra - ra - ra - ra, die



 Post ist da, die Post ist da.
 Post ist da, die Post ist da.



**Herbei, ihr
jungen Leute!**

— Сюда, сюда,
молодые люди!

**Was bringt die Post
uns heute?**

— Что приносит нам
сегодня почта?

**6 Was haben wir nicht geschafft?
(Что мы не успели сделать?)**

*Lesen wir den Text „Im Zoo“ auf Seite 104 (на странице 104).

II

**Wessen Fotos sind hier?
Was erzählen sie?
(Чьи это фотографии?
Что они рассказывают?)**

**1 Familienfotos aus Deutschland
(Семейные фотографии из Гер-
мании)**

1. a) Кто догадался, что означает слово „die Familie“? А в русском языке?

b) Как правильно произнести эти слова?
die Fa'milie, Pier'rot, 'Julia, 'Mario

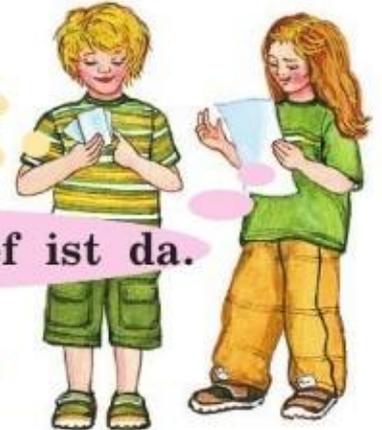
2. **Wer ist auf dem Bild? Was fragt Sascha?
Was antwortet Anja? Und was sagt Pixi?**



Wessen Fotos sind das?

Ich weiß nicht! Auch ein Brief ist da.

Ich glaube, er ist von Sabine.



fragen — спрашивать

antworten — отвечать

von — от

Ich glaube — Я думаю



3.

a) Schaut auf die Bilder. (Посмотрите на картинки.) Pixi erzählt. Hört bitte zu!

b) Hört zu und lest!

Sabines Familienfotos



Hier ist ein Mann. Der Mann ist Sabines Vater. Er heißt Lars Müller.

Hier ist eine Frau. Die Frau ist Sabines Mutter. Sie heißt Karin Müller.

Und das ist ein Kind.

Das Kind ist drei Jahre alt.

Es ist also klein. Es heißt Uli.

Uli ist Sabines Bruder.

c) Wer ist hier also auf dem Foto?
Sabines ..., ... und

d) Und wer ist hier? Pixi erzählt:





Auf dem Foto sind ein Junge und zwei Mädchen.

Der Junge und ein Mädchen sind Sabines große Geschwister.

Sabines Bruder heißt Michael. Er ist zwölf Jahre alt.

Sabines Schwester heißt Marlies. Sie ist zehn.



?



e) Pixi fragt. Wir antworten. Wer spielt Pixi?

1) Wessen Familienfotos sind hier? — Sabines

2) Wie heißt Sabines Vater? — Sabines Vater

3) Wie heißt Sabines Mutter? — Sie

4) Wie heißt Sabines Brüderchen? — Es



das Brüderchen — братик

Wessen? — Чей? Чья? Чьи?

5) Ist es groß oder klein? —

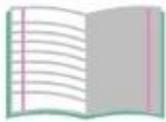
6) Und wie heißen Sabines große Geschwister? — Sabines Bruder Sabines Schwester

7) Wie alt ist Sabines Bruder Michael? — Er

8) Wie alt ist Sabines Schwester? — Sabines



der Bruder → das Brüderchen



4. Übung 1.

*5.

Wir spielen Ball (играем в мяч): Wer sagt es richtig?

Lars Müller ist Sabines

Karin Müller ist Sabines

Michael, Marlies und Uli sind Sabines

Sabines Bruder Michael ist 12

Sabines Schwester Marlies ist

Sabines Brüderchen Uli ist 3

6.

a) Schaut auf das Bild und sagt: Wer ist das?

b) Hört zu und lest mit.



Sabine

Hier Sabine Müller.

Guten Tag, hier ist Jan. Ist Beate da?



Jan

Beate?! Nein, falsch verbunden!

— Ist es die Nummer 371282?

— Nein, es ist 234275.

— Entschuldigung.



Falsch verbunden! — Не туда попали!
(Неверно соединили!)

Entschuldigung! — Извините!

c) Wir lesen noch einmal (читаем ещё раз).

d) Кто обратил внимание, как в Германии начинают телефонный разговор? А у нас?

*e) Spielen wir die Szene!

ДОМАШНЕЕ ЗАДАНИЕ

1. Научись хорошо читать упражнение 3b) из учебника.
2. Выбери упражнение в Рабочей тетради.
3. Выпиши в словарную тетрадь и выучи новые слова.



der Vater (die Väter) — папа
 die Mutter (die Mütter) — мама
 der Bruder (die Brüder) — брат
 die Schwester (die Schwestern) — сестра
 die Geschwister — брат и сестра,
 братья и сёстры
 Entschuldigung! — Извините!
 der Junge (die Jungen) — мальчик
 das Kind (die Kinder) — ребёнок
 fragen — спрашивать
 antworten — отвечать
 wessen? — чей? чья? чьё? чьи?



2

Und wessen Familienfoto ist das?

1.

Also, was wissen wir über Sabines Familie? (Итак, что мы знаем о семье Сабини?)



Sabines Familie ist groß: Vater, Mutter und vier Kinder.

Sabines  heißt Er ... klug, gut und tapfer.

Ihre  ... Karin Müller. ... ist jung, schön freundlich.

Sabines    ... sehr nett. Sabines  Er ... zwölf ... alt. ... ist fleißig und hilfsbereit. Sabines  ist zehn ist sehr nett und lustig.

Sabines  ... Uli. Es ... klein. ... ist drei Jahre



die Kinder — дети
ihre — её

2.

a) Auf Seite 26 ist noch ein Familienfoto. Ratet (Отгадайте), wessen Foto ist das? Выберите правильный ответ.



- 1) Svens Familienfoto?
- 2) Pixis Familienfoto?
- 3) Ich weiß nicht.

b) Wie ist die Familie? Выберите правильный ответ.

- 1) Ich glaube, sie ist nicht besonders groß.
- 2) Ich glaube, sie ist sehr groß.
- 3) Ich glaube, sie ist klein.



3.

Also, wessen Familie ist das?

a) Hört bitte zu!

b) Wessen Familie ist das?

Die Familie

Ich heiße John und bin der Sohn.

Mein Vater heißt Hans.

Mein Opa heißt Franz.

Meine Mutter heißt Renate.

Meine Oma heißt Agathe.

Meine Schwester heißt Annett.

Meine Tante heißt Ivett.

Mein Bruder heißt Fred.

Mein Onkel heißt Tedd.



John — *читайте:* Джон

der Sohn — сын

meine — моя

mein — мой

die Oma — бабушка

die Tante — тётя

der Onkel — дядя

4. Wir fragen und Lulu antwortet. Wer spielt Lulu?



Das ist Johns ...

Wessen

Vater
Mutter
Oma
Opa
Bruder
Schwester
Onkel
Tante

ist das?

5. Und was fragt Pixi? Was antwortet Sascha? Wer spielt Pixi? Und Sascha?

Pixi:

Ist deine Familie groß?

Wie heißt

dein Vater?

deine Mutter?

deine Oma?

dein Opa?

dein Bruder?

deine Schwester?

dein Onkel?

deine Tante?

Sascha:

Nicht besonders.

Mein Vater heißt

Meine Mutter

Meine Oma

Mein Opa

Mein Bruder

Meine Schwester

Mein Onkel

Meine Tante

Merkt euch!

6. Посмотрим, как изменяются слова *mein, dein*.

mein — meine
dein — deine



ich — mein Vater (der Vater)
meine Mutter (die Mutter)
mein Opa (der Opa)
meine Oma (die Oma)
meine Fotos (die Fotos) — мои фотографии

du — dein Vater
 deine Mutter
 dein Bruder
 deine Schwester
 deine Geschwister — твои
 братья и сёстры



7. Übung 1.

8. Merkt euch bitte! Und wie ist es auf Russisch (по-русски)?

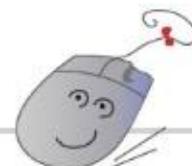
	ich	du
мужской род	mein Vater	dein Opa
женский род	meine Mutter	deine Oma
средний род	mein Brüderchen	dein Schwesterchen
множественное число	meine Geschwister	deine Freunde

ДОМАШНЕЕ ЗАДАНИЕ

1. Выполни упражнения в Рабочей тетради.
2. Выучи наизусть рифмовку „Die Familie“.
3. Выучи новые слова.



die Kinder	—	дети
mein	—	мой
dein	—	твой
der Sohn (die Söhne)	—	сын
die Oma (die Omas)	—	бабушка
die Tante (die Tanten)	—	тётя
der Onkel (die Onkel)	—	дядя



3 Ein Brief von Sven

1. Wir wiederholen den Reim „Die Familie“.

a) Hört bitte zu!

b) Wer sagt den Reim am besten auf?
(Кто прочитает рифмовку лучше всех?)

2. Lesen wir. Welche Buchstaben fehlen hier?

der V-t-r, das K-nd, die M-tt-r, die Schw-t-r, fr-gen, ant-rt-n, die O-a, der -pa, der Br--er, die G-sch-ister, m--n, d--n

3. Wir spielen „Das ist meins“. (Играем в «жадин».)

Pixi: Hier ist ein Brief. — Alle: Das ist mein ... !

Das ist eine Postkarte. — Das ist !

Hier ist ein Päckchen. — Das ist !

Hier sind Fotos. — Das sind !

Hier ist eine Familie. —

Hier sind Kinder. —

4.

Hier ist eine E-Mail von Sven.



a) Hören wir zu! Что нового вы узнали о Свене?



b) Wir hören zu und lesen.

Datei		Bearbeiten		Ansicht		Einfügen		Format		Extras		Aktionen		Hilfe	
	An...														
	Cc...														
SENDEN	Betreff:														
<p>Hallo, <u>2. Klasse</u>, ich heiße Sven. Ich <u>wohne</u> in Berlin. Ich bin 8 Jahre alt. Mein Vater <u>spricht</u> gut <u>Russisch</u>, und ich <u>lerne</u> jetzt auch Russisch. Ich schreibe gern Briefe und suche einen Brieffreund in Russland. Wer schreibt <u>mir</u>? <u>Tschüs!</u> Sven</p>															

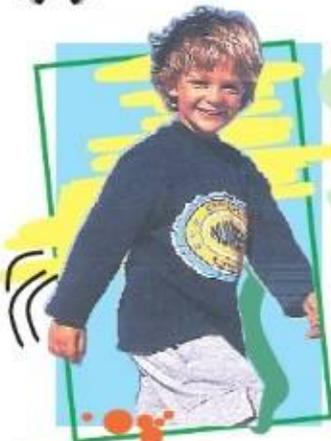
**2.** = zweite — второй**die E-Mail** — электронное письмо
(по электронной почте)**die Klasse** — класс**wohnen** — жить, проживать**sprechen** — говорить**spricht Russisch** — говорит по-русски**lernen** — учить**mir** — мне**Tschüs!** = **Auf Wiedersehen!** = **Bis bald!**

5. **Sucht im Text Antworten auf die Fragen:**
- Wo wohnt Sven?
 - Warum sucht Sven einen Brieffreund in Russland?



Wo? — Где?
Warum? — Почему?

6. **Wer will (хочет) auf Svens Brief antworten?**
a) Lesen wir.



Sascha

He, Leute! Ich will Svens Brieffreund sein!



Anja

Ich auch! Ich will auch an Sven schreiben. Oder schreiben wir alle zusammen einen Brief?



He, Leute! — Эй, ребята!
will ... sein — хочу ... **быть**
zusammen — **вместе**

- b) Und ihr? Wer will an Sven einen Brief schreiben? Antwortet so: Ich will



7. **Übung 1.**

ДОМАШНЕЕ ЗАДАНИЕ

1. Выполни упражнения в Рабочей тетради.
2. Повтори рифмовку „Die Familie“.
3. Принеси на следующий урок фотографии или рисунки членов своей семьи.
4. Выучи новые слова.



die 2. (zweite) Klasse — второй класс
 die E-Mail (die E-Mails) — электронное письмо (по электронной почте)
 wohnen — жить, проживать
 Tschüs! — Пока! Прощай!
 Wo? — Где?
 Warum? — Почему?
 He, Leute! — Эй, ребята!
 will — хочу
 lernen — учить
 zusammen — вместе
 Ich will ... sein. — Я хочу быть ...



4—5

Wir spielen und singen. (Wiederholung)



1.

Wir wiederholen den Reim „Die Familie“.



2.

Wir singen das Lied „Die Post ist da“.



*3.

Und hier noch ein Lied „Hab 'ne Tante in Marokko“ («У меня есть тётя в Марокко»). Кто знает, где находится страна Марокко? Выбираем ответ:

1) в Европе 2) в Америке 3) в Африке

Hab 'ne Tante in Marokko

1. Hab 'ne Tante in Marokko, und die kommt — hip hoi! Hab 'ne Tante in Marokko, und die kommt — hip hoi! Hab 'ne Tante in Marokko, hab 'ne Tante in Marokko, hab 'ne Tante in Marokko, und die kommt — hip hoi hoppel poppel!
2. Und sie kommt auf zwei Kamelen, wenn sie kommt — hip hoi hoppel poppel!
3. Und sie schießt mit zwei Pistolen, wenn sie kommt — hip hoi hoppel poppel, piff paff!
4. Und dann singen wir ein Liedchen, wenn sie kommt — hip hoi hoppel poppel, piff paff, ding dong, la la!
5. Und dann kriegen wir 'nen Brief, dass sie nicht kommt — hip hoi hoppel poppel, piff paff, ding dong, la la, chrr chrr, oooooooooh!



und die kommt	— и она приезжает
das Kamel	
(die Kamele)	— верблюды
wenn sie kommt	— если она приедет
und sie schießt	— и она стреляет
mit zwei Pistolen	— из двух пистолетов
dann kriegen wir	— затем мы получаем
dass sie nicht kommt	— что она не приедет



4. Merkt euch! (Запомните!)

а) Глагол **haben** («иметь») изменяется по лицам: **изменяется лицо — изменяется и глагол haben.**

haben	
Единственное число	Множественное число
1. ich (я) habe	1. wir (мы) haben
2. du (ты) hast	2. ihr (вы) habt
3. er (он) hat	3. sie (они) haben
sie (она) hat	Sie (Вы) haben
es (оно) hat	

б) Ich habe eine Tante. — У меня есть тётя.
Sie hat heute Geburtstag. — У неё сегодня день рождения.

Wir haben bunte Luftballons für sie. — У нас есть яркие шары для неё.

5. Wie ist es richtig?

Wessen?

ich — m... Tante
 ... Mutter
 ... Vater
 ... Oma
 ... Opa
 ... Onkel

du — d... Tante
 ... Mutter
 ... Bruder
 ... Schwester
 ... Freund
 ... Geschwister
 ... Brieffreund



6.

Jeder zeigt seine Familienfotos und erzählt kurz über seine Familie.

(Каждый показывает свои семейные фотографии и рассказывает кратко о своей семье.) Можно пофантазировать.

7. Начнём писать «Книгу о себе».

a) Каждый наклеивает свою фотографию или рисует себя. А затем подписывает „Das bin ich“.

Ich heiÙe Ich Jahre alt.

Ich lerne Deutsch. Ich ... fleißig/faul,

Ich arbeite viel/nicht besonders viel. ...

b) Наклейте фотографии членов своей семьи (или сделайте рисунки) и подпишите их.

Das ist ... Mutter. Meine ... heißt
Sie ist

Das ist mein Mein ... heißt Er
ist

Das ist ... Schwester. Meine ... heißt
Sie ist

8. Wir spielen: „Das bin ich. Und das ist meine Familie.“

a) Wer ist „ich“? Выбираем по считалке.

b) „Ich“ выбирает себе из класса «родственников»:

Das ist mein Vater/meine Mutter. Er/Sie
... ..

c) Вся «семья» в сборе. Говорят друг другу комплименты.

9. Und was machen unsere Freunde Anja und Sascha?

a) Sie antworten auf Svens E-Mail. Lesen wir.



	Datei	Bearbeiten	Ansicht	Einfügen	Format	Extras	Aktionen	Hilfe
--	-------	------------	---------	----------	--------	--------	----------	-------

 An...
 Cc...
 SENDEN Betreff:

Hallo, Sven,
 wir heißen Anja und Sascha und wohnen in Moskau.
 Wir lernen Deutsch und schreiben auch gern Briefe.
Im Mai feiern wir unser Klassenfest „Tschüs, 2. Klasse!“
 Wir lernen Reime, Lieder, spielen Szenen.
 Und alles auf Deutsch. Und wie geht es dir? Schreib doch mal!
 Tschüs!
 Anja und Sascha aus Moskau



im Mai — в мае

spielen — играть

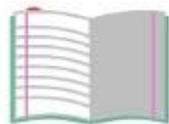
das Klassenfest — праздник класса

alles auf Deutsch — всё на немецком языке

Wie geht es dir? — Как поживаешь?

b) Wir suchen Antworten auf die Fragen:

- Was feiert Anjas und Saschas Klasse im Mai? — Das Fest ...
- Was machen sie zum Fest (к празднику)? — Sie



10. Übungen 1, 2, 3.

6 **Was haben wir nicht geschafft?**

*Lesen wir den Text „Fotoalbum“ auf Seite 105 (на странице 105).



**Was machen Sabine und Sven
gern zu Hause? (Что Сабина
и Свен любят делать дома?)
Und wir?**

**1 Was erzählen Svens
Familienfotos?**



1.

a) Wir wiederholen Abzählreime (считалки). Welche?



b) Und hier ist ein neuer Abzählreim.
Wir hören zu und lesen.

1, 2
Eins, zwei, Polizei.



3, 4
Drei, vier, Offizier.



5, 6
Fünf, sechs, alte Hex'.

7, 8
Sieben, acht, gute Nacht!



9, 10
Neun, zehn. Auf Wiedersehen!

**c) Wer kann weiter zählen? (Кто может
посчитать дальше?)**

elf   zwölf



2.

Ein Brief aus Deutschland.

a) Hört bitte zu und sagt: Wer schreibt an wen? (Кто кому пишет?)

b) Hört zu und lest bitte:

Berlin, den 2. März

Liebe Anja, lieber Sascha,
danke für die E-Mail! Ihr seid jetzt meine
 Brieffreunde! Das freut mich sehr! Ich schicke
euch meine Familienfotos.

Schreibt mal wieder.

Viele Grüße

euer Sven



den 2. (zweiten)

März — 2-го марта

danke für

die E-Mail! — спасибо за письмо!

Ich schicke euch ... — Я посылаю вам ...

hilfsbereit — отзывчивый

wieder — опять, снова

euer — ваш



c) Wir lesen den Brief noch einmal (ещё раз): Einer liest, der andere spielt Dolmetscher (один читает, другой играет роль переводчика).

3. Hier sind Svens Familienfotos.

**Bruder
Rainer
3 Jahre alt
spielt Lego**



**Mutter
Renate
Lehrerin**

**Schwester
Maria
5 Jahre alt
malt**



**Vater
Franz
Arzt**

Sven



der Arzt	— врач
(die Ärzte)	— врач
die Lehrerin	— учительница
(die Lehrerinnen)	— учительница
spielen	— играть
malen	— рисовать
arbeiten	— работать

a) Was erzählen sie?

b) Was wissen wir jetzt (Что мы теперь знаем) über Svens Familie?

Sein Vater arbeitet. Er ... Arzt. Seine Mutter arbeitet auch. Lehrerin. Seine Geschwister ... klein. Sein Bruder Rainer spielt Lego. Seine Schwester ... malt. Und was macht Sven auf dem Foto? Er schreibt Briefe nach

sein — его
ihr — её, их

c) Was wissen wir über Sabines Familie?

- Wie heißt ihr Vater?
- Wie heißt ihre Mutter?
- Wie heißen ihre Geschwister?
- Wie alt ist ihr Bruder Michael?
- Wie alt ist ihre Schwester Marlies?
- Wie alt ist ihr Brüderchen Uli?

4. Merkt euch!

Посмотрим, как изменяются слова *sein, ihr*.



sein — seine
ihr — ihre

a) Wessen?

er (он) — sein Vater, sein Bruder
sein^e Mutter, sein^e Schwester
sein^e Geschwister

sie (она) — ihr Vater, ihr Bruder,
ihr Brüderchen
ihr^e Mutter, ihr^e Schwester
ihr^e Geschwister

b) sie (она) — ihr, ihr^e (eë)

sie (они) — ihr^e (их)

*c) Und hier ist eine Tabelle. Частично дан её перевод. Кто продолжит?

Wessen? Чей? Чья? Чьё? Чьи?

	м. р.	ж. р.	ср. р.	мн. ч.
ich	mein/мой	meine/моя	mein/моё	meine/...
du	dein/твой	deine/...	dein/...	deine/...
er	sein/...	seine/...	sein/...	seine/...
sie	ihr/...	ihre/...	ihr/...	ihre/...



5. Übung 1.



6. a) Und wer ist hier auf den Fotos? Was machen sie?

- Das ist Svens Hund. Sein Hund heißt Darkie. Er ist immer lustig und spielt gern. Er mag Knochen.



- Das ist Sabines Papa'gei. Ihr Papagei heißt Koko. Er wiederholt immer: „Ich heiße Koko.“ Er mag Körner.



- Das ist Svens Katze. Seine Katze heißt Praline. Sie spielt auch gern. Sie mag Trockenfutter.



- Das ist Sabines Kätzchen. Ihr Kätzchen heißt Muschi. Es spielt auch viel und gern. Es mag Milch.

b) Merkt euch!

Единственное число Singular (Sg.)	Множественное число Plural (Pl.)
1. ich mag 2. du magst 3. er mag sie mag es mag	1. wir mögen 2. ihr mögt 3. sie (они) mögen Sie (Вы) mögen



*c) Wir spielen Dolmetscher! (Играем в «переводчика»!) Один/Одна читает упражнение 6а), другой/другая переводит.



7. Übung 2.

8. a) Was mögen die Kinder?

Sven Ich mag Nudeln. Nudeln ist mein Lieblingsessen.

Katja Ich mag Pizza.

Daniel Mein Lieblingsessen ist Salat.

Lisa Ich mag Spaghetti.

b) Und was magst du? Was ist dein Lieblingsessen?

ДОМАШНЕЕ ЗАДАНИЕ

1. Выбери упражнения в Рабочей тетради.
2. Выучи считалку „Eins, zwei, Polizei ...“.
3. Научись хорошо читать текст упражнения 2.
4. Выучи новые слова.



der Arzt (die Ärzte) — врач	
spielen — играть	malen — рисовать
wiederholen — повторять	wissen — знать
Gute Nacht! — Спокойной ночи!	
viel — много	
sein — его	ihr — её, их
die Katze (die Katzen) — кошка	
das Kätzchen (die Kätzchen) — котёнок	
der Knochen (die Knochen) — косточка	
der Körner (die Körner) — зерно	
das Trockenfutter (die Trockenfutter) — сухой корм	



2 Was machen Sabine und Sven gern? Und ihr?



1. Wir wiederholen: Eins, zwei, Polizei



2. Und hier noch ein Reim.
a) Hört zu und lest mit!



unser — НАШ
euer — ВАШ

Wessen?

Mein ist nicht dein.

Sein ist nicht ihr.

Unser ist nicht euer.

Das wissen wir!

b) Wer übersetzt das?



3. Wir lesen. *Wer lernt das schnell auswendig? (Кто это быстро выучит наизусть?)

ich — mein

wir — unser

du — dein

ihr — euer

er — sein

sie (они) — ihr

sie — ihr

Sie (ВЫ) — Ihr (Ваш)

es — sein



4. a) Hört bitte zu und sagt: Wie viele Kinder sprechen hier?

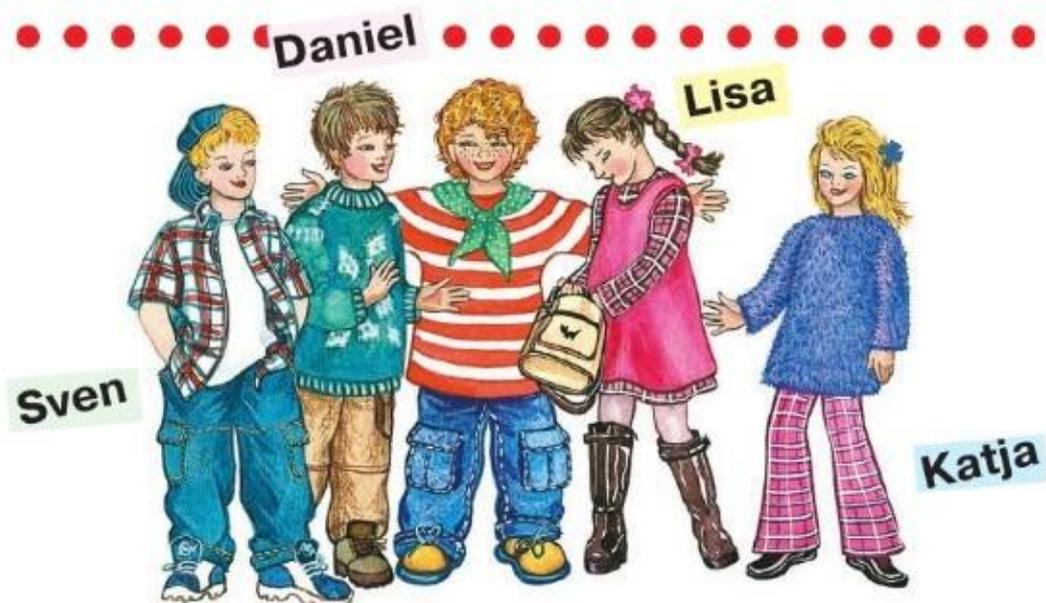
b) Hört noch einmal (ещё раз) zu und sagt: Über wen (О ком) sprechen sie?

c) Lesen wir mit verteilten Rollen (по ролям).

Wessen Freund ist Pixi?

Lisa: Pixi ist mein Freund.

Daniel: Dein Freund? Nein, das stimmt nicht. Er ist mein Freund!



Katja: Dein Freund, Daniel? Aber nein, er ist mein Freund.

Sven: Das stimmt aber auch nicht, Katja. Pixi ist dein Freund, und er ist auch Daniels Freund. Er ist Lisas Freund und er ist auch mein Freund. Er ist unser Freund!

Pixi: Stimmt, Sven! Das ist richtig! Ich bin euer Freund.

d) Also, sagt: Wessen Freund ist Pixi?

• Ist er Lisas Freund? • Ist er Svens Freund? • Ist er euer Freund? • Ist er unser Freund?

***e) Spielt bitte die Szene.**

5.

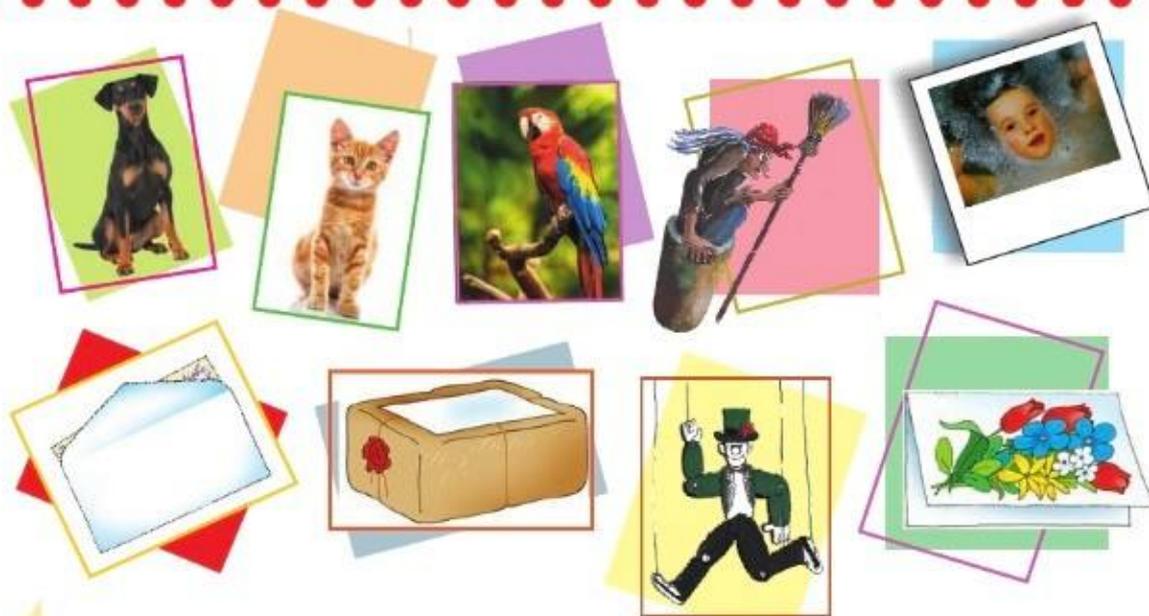
Wir spielen „Das ist meins!“. (Играем в «жадин».)

a) Выбираем ведущего по считалке. Какой?

b) Ведущий говорит, что он видит на рисунке.



Muster (Образец): Hier ist ein Hund. — Alle: Das ist mein Hund.



6. Wir wissen: Sabine und Sven schreiben gern E-Mails, Briefe und haben Brief-freunde in Russland.

a) Was machen sie noch gern?

Sabine

Sie schreibt gern Reime und singt gern. Sie tanzt auch gern und spielt Gitarre. Sie schreibt Szenen zum Fest „Tschüs, 2. (zweite) Klasse!“ Sie ist fleißig und hilfsbereit und macht vieles zu Hause. Sie ist eine gute Tochter.



singen	— петь
Gitarre spielen	— играть на гитаре
Szenen schreiben	— писать сценки
vielles zu Hause machen	— многое делать по дому
die Tochter (die Töchter)	— дочь

Sven

Er schreibt auch gern Briefe und sammelt Briefmarken. Er turnt gern. Er spielt am Computer gern und macht gern Fotos. Er lernt gern Russisch, ist aber nicht immer fleißig. Er faulenzt auch gern.

b) Das ist Svens und Sabinas Freund aus Russland. Was macht er gern?

**Anton**

Anton wohnt in Susdal. Susdal ist eine kleine und alte Stadt in Russland. Anton lernt Deutsch gern. Er ist fleißig. Er besucht Kino und auch Zoo gern.



**die Briefmarke
(die Briefmarken)**

— почтовая марка

sammeln — собирать

turnen — заниматься спортом

am Computer spielen — играть на компьютере

faulenzen — бездельничать

c) Was machen Sabine, Sven und Anton noch gern?

d) Und ihr?

- Wer schreibt gern Briefe? Und Reime? • Wer singt und tanzt gern? • Wer spielt gern Gitarre? • Wer sammelt Briefmarken? • Wer spielt gern am Computer? • Wer macht gern Fotos? • Wer lernt gern Deutsch? • Wer macht vieles zu Hause? • Wer faulenzt gern? • Wer besucht Kino/und auch Zoo?



7. Übung 1.

ДОМАШНЕЕ ЗАДАНИЕ

1. Выполни упражнения в Рабочей тетради.
2. Научись хорошо читать текст упражнения 4с) и отвечать на вопросы упражнения 6b).
3. Выучи новые слова.



	<p>singen — петь Gitarre spielen — играть на гитаре sammeln — собирать die Briefmarke (die Briefmarken) — почтовая марка am Computer spielen — играть на компьютере vieles zu Hause machen — многое делать по дому faulenzten — бездельничать zu Hause — дома die Tochter (die Töchter) — дочь Kino besuchen — ходить в кино Zoo besuchen — ходить в зоопарк</p>	
---	--	---

3 Und was machen Sabine und Sven nicht gern?



1. Wir wiederholen den Reim „Wessen?“.

Merkt euch!

2. а) На вопросы:



Was macht er/sie/es?

Was machen wir/sie?

МЫ ОТВЕЧАЕМ ПО СХЕМАМ:

Er/Sie malt. ▲ .

Wir/Sie malen. ▲▲ .

b) А как спросить?

Malt er? ▲ ?

Malen wir (auch)? ▲▲ ?

c) А как ответить отрицательно?

Er malt nicht. ▲ .

Wir malen nicht. ▲▲ .

d) Сравним! Где стоит отрицание в немецком и русском языках?

Er malt nicht.

Он не рисует.

Sie singt nicht.

Она не поёт.



3.

Und hier ein Lied.

a) Hört bitte zu!



b) Lesen wir!

Er schreibt, er malt,
er sitzt, er steht,
er singt, er springt,
er kommt, er geht.

Schreibt er? Malt er?
Sitzt er? Steht er?
Singt er? Springt er?
Kommt er? Geht er?



sitzen — сидеть
stehen — стоять
springen — прыгать
kommen — приходить
gehen — идти,
 уходить

Nein, er schreibt nicht.
Nein, er malt nicht.
Nein, er sitzt nicht.
Nein, er steht nicht.
Nein, er singt nicht.
Nein, er springt nicht.
Nein, er kommt nicht.
Nein, er geht nicht.



c) Hört zu und singt bitte mit!

4. Was macht aber Pixi?

Muster (Образец): Pixi zählt.



stehen
springen
kommen
sitzen
gehen

5. Wir wiederholen.

a) Was machen Sabine und Sven gern?

Sabine:

-
-

Sven:

-
-



b) Was machen sie aber nicht gern?

Sabine:

- Sie turnt nicht gern.
- Sie spielt nicht gern am Computer.
- Sie malt nicht gern.
- Sie springt nicht gern.
- Sie faulenz nicht gern.

Sven:

- Er tanzt nicht gern.
- Er singt auch nicht gern.
- Er schreibt nicht gern Szenen.
- Er rechnet nicht gern.
- Er lernt nicht gern Reime.



rechnen — решать примеры, вычислять, считать



6.

Wir spielen „Was macht Pixi?“.

a) Выбираем по считалке Пикси и ведущего. Пикси загадывает, что он делает. Шепчет на ухо ведущему. Ведущий спрашивает класс: „Was macht Pixi?“

b) Остальные высказывают свои догадки.

Например: Er rechnet.

Или: Rechnet er? Ведущий возражает или соглашается.

arbeiten Flöte spielen singen rechnen Fußball spielen
malen zählen am Computer spielen faulenzen
Szenen schreiben Ansichtskarten sammeln schreiben
lachen Szenen spielen springen Reime lernen turnen
Kino besuchen Zoo besuchen



7. Übungen 1, 2.

ДОМАШНЕЕ ЗАДАНИЕ

1. Выучи песенку.
2. Выполни упражнения в Рабочей тетради.
3. Выучи новые слова.



sitzen	—	сидеть
stehen	—	стоять
springen	—	прыгать
kommen	—	входить
gehen	—	идти
rechnen	—	решать примеры, вычислять, считать



4—5

Wir spielen und singen. (Wiederholung)

1.

Wir wiederholen Abzählreime und Lieder. Welche? (Какие?)

2.

Was wissen wir über Sabine und Sven?

Sabine:

- Sie ist alt.
- Sie wohnt
- Sie singt und
- Sie schreibt gern
- Sie ist hilfsbereit und macht vieles gern
... .. .
- Sie ist eine gute
- Sie spielt aber nicht gern am
- Sie faulenz

Sven:

- | | |
|------------|------------|
| • | • |
| • | • |
| • | • |
| • | |

3.

Was wissen wir über Sabines Familie?

a) Ist Sabines Familie groß oder klein?

- Wie heißt ihr Vater?
- Wie heißt ihre Mutter?
- Wie viele Kinder sind in der Familie?
- Wie heißen ihre Geschwister?

b) Was wissen wir über Svens Familie?

- Arbeitet sein Vater? Ist er Arzt?
- Arbeitet seine Mutter? Ist sie Lehrerin?
- Sind seine Geschwister groß oder klein?

4. Erzähle bitte über deine Familie. Можно пофантазировать.

- Ist deine Familie groß oder klein?
- Arbeiten deine Eltern?
- Was machst du gern zu Hause?
- Was machst du nicht gern?
- Lernst du gern Deutsch?
- Arbeitest du viel oder faulenzst du gern?
- Machst du immer deine Hausaufgaben?



die Eltern — родители
die Hausaufgabe
(die Hausaufgaben) — домашнее задание

5. Wir spielen.



- a) „Das ist meins“ (смотри урок 2, с. 44).
- b) „Was macht Pixi?“ (смотри урок 3, с. 49).
- c) Wir spielen Pantomime. Выбираем по считалке ведущего. Он жестами изображает разные действия (пишет, прыгает) и т. д. Отгадываем, что он делает.



6.



- a) Hört zu! Wie viele Kinder sprechen hier? Sind das Mädchen oder Jungen?
- b) Alle lesen das Telefongespräch still für sich (про себя).

Telefongespräch

Mark: Mark Henkel! Guten Tag!

Jan: Hallo, Mark! Hier ist Jan. Wie geht's?

Mark: Danke, gut.

Jan: Was machst du jetzt?

Mark: Ich mache meine Hausaufgaben. Und du?

Jan: Wir spielen.

Mark: Wir? Wer ist denn „wir“?

Jan: Na, ich und mein Computer.

Mark: Ach so! Klasse! Und ich sitze hier und mache meine Hausaufgaben!

Jan: Komm! Wir spielen zusammen.

Mark: Okay! Ich komme. Auf Wiederhören!

Jan: Tschüs!



das Telefongespräch — телефонный разговор

Wer ist denn „wir“? — Кто же это «мы»?

Komm! — Приходи!

Okay! — Ладно/хорошо!

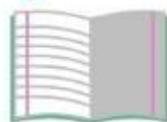
Auf Wiederhören! — До свидания!

c) Und jetzt lesen wir laut mit verteilten Rollen (по ролям).

d) Вспомним, как начинается телефонный разговор. Кто называет себя сначала: тот, кто звонит, или тот, кто берёт трубку? А кто заметил, как прощаются по телефону?

e) Lesen wir das Telefongespräch noch einmal (ещё раз). Где говорится, что делает Марк? А Ян?

*f) Spielen wir die Szene.



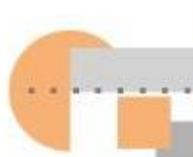
7.

Übung 1.

6

Was haben wir nicht geschafft?

*Lesen wir den Text „Bei den Großeltern“ auf Seite 107 und den Text „Sportliche Familie“ auf Seite 109.



IV

Was wir nicht alles machen!

(И ЧТО МЫ ТОЛЬКО НЕ ДЕЛАЕМ!)

1

Anja und Sascha spielen Reporter (играют в репортёров)



1.

Wir wiederholen Reime und Lieder.



2.

a) Wir hören ein Reim zu und lesen mit.

Was ich nicht alles mache!

Ich lese und ich schreibe.

Ich tanze und ich springe.

Ich rechne und ich male.

Ich turne und ich lache.

Ich spiele und ich singe.

Was ich nicht alles mache!

b) Wir lesen den Reim noch einmal.

*c) Wer lernt den Reim auswendig? (Кто выучит рифмовку наизусть?)

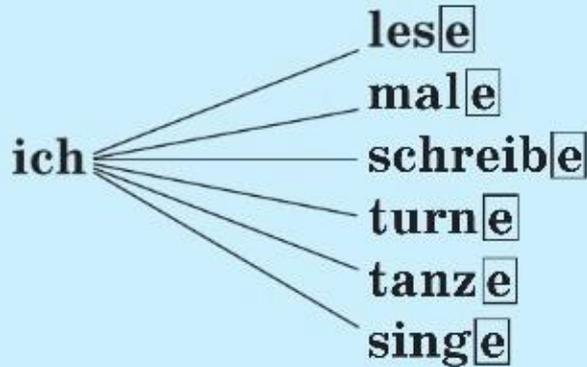




d) Merkt euch bitte!



Памятка



3.

Wir spielen Pantomime. Выберем ведущего по считалке. Он/Она изображает какое-либо действие и спрашивает: „Was mache ich?“

Отвечаем по образцу: Du singst.

4.

Итак, изменяется лицо (ich, du, wir ...) — изменяется окончание слова, обозначающего действие. Читаем и переводим.



Wer macht was?

Ich zähle.

Wir lesen.

Du schreibst.

Ihr turnt.

Er rechnet.

Sie spielen.

Sie rechnet auch.

Sie (Вы) sprechen.

5.



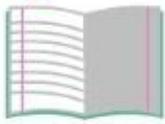
Merkt euch!

Посмотрим, как изменяются окончания глаголов.

-e, -st, -t, -en

a) Вот как изменяется по лицам (спрягается) большинство немецких глаголов. Запомним окончания.

Единственное число Singular (Sg.)	Множественное число Plural (Pl.)
1. ich mal- <u>e</u>	1. wir mal- <u>en</u>
2. du mal- <u>st</u>	2. ihr mal- <u>t</u>
3. er } sie } mal- <u>t</u> es }	3. sie mal- <u>en</u> Sie (Вы) mal- <u>en</u>



6.

b) Übungen 1, 2.

Anja und Sascha spielen also Reporter. Sie fragen ihre Freunde: „Was macht ihr zu unserem Fest ‚Tschüs, 2. Klasse!‘?“

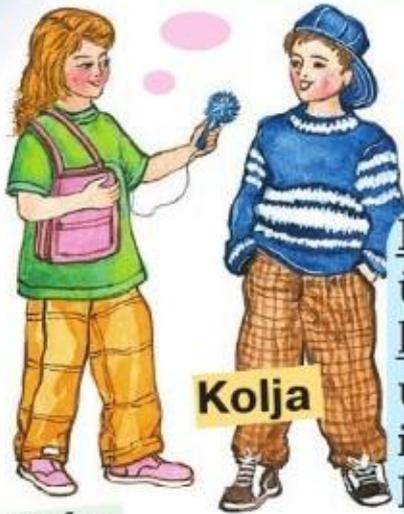
a) **Lena, was machst du zu unserem Fest?**

Ich lerne viel Deutsch: höre Musik, lerne deutsche Reime und Lieder, spreche viel Deutsch mit meinen Freunden, sammle Ansichtskarten und Fotos aus Deutschland.



zu unserem Fest — к нашему празднику
hören — слушать
Deutsch sprechen — говорить по-немецки
mit — с

Und du, Kolja, was machst du zu unserem Fest?



Anja

Kolja

Einige Jungen machen einen Videofilm über den Sport in unserer Klasse. Ich laufe viel, fahre Fahrrad, spiele Fußball und Tennis. Wir zeigen den Videofilm im Mai und kommentieren ihn auf Deutsch.



laufen — бегать
Fahrrad fahren — ездить на велосипеде
zeigen — показывать
einige — некоторые

b) Hier sind zwei Antworten. Wessen Antworten sind das?

Ich höre Musik und spreche viel Deutsch.

Das ist ... Antwort.

Wir machen einen Videofilm über den Sport in unserer Klasse. Ich spiele Fußball und Tennis, fahre Fahrrad und laufe auch viel.

Und das ist ... Antwort.

ДОМАШНЕЕ ЗАДАНИЕ

1. Выполни упражнения в Рабочей тетради.
2. Выучи рифмовку из упражнения 2 в учебнике.
3. Научись хорошо читать упражнение 6а).
4. Выучи новые слова.



Reporter spielen — играть в репортёров
 zu unserem Fest — к нашему празднику
 Deutsch sprechen — говорить по-немецки
 mit — с
 einige — некоторые
 der Videofilm (die Videofilme) — видео-
 фильм
 über den Sport in unserer Klasse —
 о спорте в нашем классе
 laufen — бегать
 Fahrrad fahren — кататься на велоси-
 педe
 zeigen — показывать
 im Mai — в мае
 den Film kommentieren — комментиро-
 вать фильм
 Tennis spielen — играть в теннис
 Fußball spielen — играть в футбол



2 **Worüber sprechen die Kinder heute in der Deutschstunde? (О чём говорят сегодня дети на уроке немецкого языка?)**



1.

Seht! Hier ist Kasperle, eine Figur aus vielen deutschen Märchen.



Ich tanze gut.
Ich springe gern.
Ich lache viel.
Ich seh' viel fern.



fernsehen — смотреть телевизор

- a) Lest bitte, was es singt.
b) Also, was sagt es in seinem Liedchen (в своей песенке)?

2.

Kasperle ist immer lustig. Was es nicht alles macht!

a) Und wir? Was machen wir jetzt?

Wir lesen und wir schreiben.

Wir rechnen und wir

b) Und wie machen wir jetzt alles?



Wir lernen jetzt fleißig Deutsch

Wir lernen jetzt fleißig und spielen auch gern. Wir sind immer lustig und sehen gern fern.

Wir lesen schon richtig und sprechen schon gut. Wir finden das wichtig. Sagt schnell, was ihr tut.



sehen — видеть, смотреть
finden — находить
wichtig — важный
schnell — быстро

Sagt schnell, was

ihr tut — Скажите быстро, что вы делаете

tun = machen

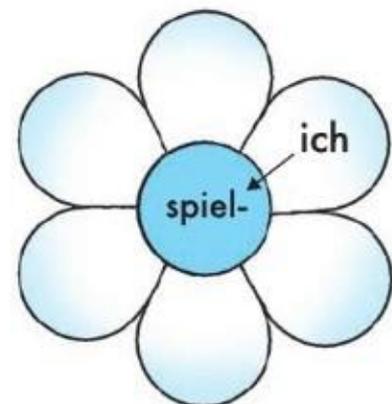
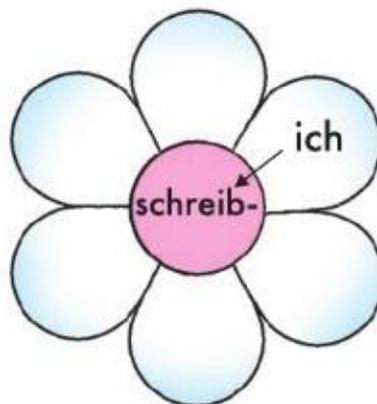
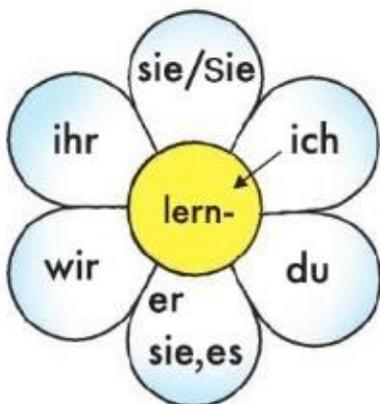
c) Wir lesen und übersetzen den Reim.

d) Теперь попробуйте заменить „wir“ на „ich“.

3.

a) Вспомним, как изменяется (спрягается) по лицам большинство немецких глаголов, например „malen“.

b) Wie ist es richtig?



4.

Merkt euch!

a) Глаголы „lesen“, „sehen“ и „sprechen“ изменяются особым образом:

e → ie

Sg.	Pl.	Sg.	Pl.
1. ich seh- <u>e</u>	1. wir seh- <u>en</u>	1. ich les- <u>e</u>	1. wir les- <u>en</u>
2. du sieh- <u>st</u>	2. ihr seh- <u>t</u>	2. du lies- <u>t</u>	2. ihr les- <u>t</u>
3. er } sie } es } sieh- <u>t</u>	3. sie } Sie } seh- <u>en</u>	3. er } sie } es } lies- <u>t</u>	3. sie } Sie } les- <u>en</u>

e → i



Sg.	Pl.
1. ich sprech- <u>e</u>	1. wir sprech- <u>en</u>
2. du sprich- <u>st</u>	2. ihr sprech- <u>t</u>
3. er } sie } es } sprich- <u>t</u>	3. sie } Sie } sprech- <u>en</u>

Merkt euch!„fernsehen“ wie „sehen“Aber: 1. ich sehe fern2. du siehst fern

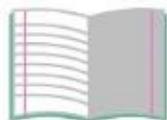
3. er

b) Определим, в каком лице и числе эти глаголы меняют свою корневую гласную.

*с) Кто самый внимательный? Чем отличается глагол „lesen“ во втором лице ед. ч. от других глаголов?

5. Was passt zusammen? (Что подходит друг к другу?)

ich	lesen	wir	sehe	sie (они)	spricht
du	lese	sie (они)	siehst	alle	sprechen
er	lest	alle	seht	du	spricht
sie (она)	liest	du	sehen	wir	sprichst
wir		ich	sieht	er	sprechen
ihr		ihr		sie (она)	
Sie		sie (она)		das Kind	
sie (они)		er		ihr	



6. Übungen 1, 2.

7.

Also, worüber (о чём) sprechen heute die Kinder in der Deutschstunde?

a) Hört zu und sagt auf Russisch: О чём говорят сегодня дети на уроке немецкого языка?

b) Lesen wir!

Die Lehrerin: Bald feiern wir unser Fest „Tschüs, 2. Klasse!“. Wie ist unser Plan? Wer will Moderator sein?

Sascha: Ich! Ich will Moderator sein!

Anja: Warum nicht? Ich finde das richtig. Du sprichst gut Deutsch. Und ich spiele Flöte, singe und tanze.

Dascha: Nicht schlecht! Wir aber — Tanja, Vitja, Kolja, Lena und ich spielen die Szene „Wessen Freund ist Pixi?“. Und noch zwei oder drei Szenen!

Nikita: Klasse! Und was mache ich? Ich weiß! Ich spiele Klavier und ihr alle singt. Oder?



Natascha: Natürlich singen wir! Aber was? Singen wir wieder das Abc-Lied?

Ira: Nein, wir singen „Mit Kling-ling-ling“ und „Die Post ist da!“.

Vitja: He, Leute! Und ich singe „Hab 'ne Tante in Marokko“ und spiele die Tante.

Tanja: Ha-ha-ha! Vitja ist die Tante! Das finde ich toll! Und wer macht den Video-film?

Kolja: Nikita und ich machen den Video-film und unsere Eltern helfen uns.



In der Deutsch- stunde

— на уроке немецкого
языка

bald — скоро

das Programm
(die Programme) — программа

der Moderator
(die Moderatören) — ведущий

Klavier spielen — играть на рояле,
пианино

toll! = Klasse!

helfen — помогать

uns — нам

c) Wer macht was? Sucht bitte die Antworten im Text.

Sascha:

Ira:

Anja: Ich spiele

Vitja:

Dascha:

Tanja:

Nikita:

Kolja:

Natascha:

ДОМАШНЕЕ ЗАДАНИЕ

1. Выполни упражнения в Рабочей тетради.
2. Научись хорошо читать текст упражнения 7b).
- *3. А кто хочет выучить рифмовку из упражнения 2b)?
4. Выучи новые слова.



sehen — видеть, смотреть	
fernsehen — смотреть телевизор	
finden — находить	bald — скоро
wichtig — важный	schnell — быстро
richtig — правильно	toll — здорово
die Lehrerin (die Lehrerinnen) — учительница	
der Moderator (die Moderatoren) — ведущий	
in der Deutschstunde — на уроке немецкого языка	
Klavier spielen — играть на пианино	
das Programm (die Programme) — программа	
helfen — помогать	
Ich finde das wichtig! — Я считаю это важным!	



3 Anja und Sascha schreiben Briefe an Sabine und Sven. Und ihr?

1.

- a) Wir wiederholen Kasperles Liedchen.
- b) Und den Reim „Wir lernen jetzt fleißig Deutsch“?





*2. Wir spielen „Abzählreim“ (спрягаем глаголы „lesen“, „sprechen“, „sehen“, „fernsehen“ в виде считалки).

Du liest.

Wir lesen.

Ich lese.

Ihr lest.



Er/Sie/Es liest.

Du sprichst.

1, 2, 3 — und ich bin frei!

Ich spreche.

Sie lesen.



**3. Und hier Anjas Brief.**

- a) Hört bitte zu. Was erzählt Anja in ihrem Brief? Sagt bitte auf Russisch.
b) Nun lesen wir.

Moskau, den 2. Mai

Liebe Sabine,

wie geht es dir? Wir haben jetzt viel zu tun.

Bald feiern wir unser Fest „Ischüs, 2. Klasse!“.

Sascha ist Moderator und ich helfe ihm. Ich

spiele auch Flöte, singe und tanze. In der

Deutschstunde machen wir jetzt Proben. Ich

finde das toll. Unsere Lehrerin hilft uns. Sie

findet unsere Arbeit gut. Das freut mich sehr!

Wie geht es Sven?

Schreibe bitte bald!

Viele Grüße

deine Anja



Wir haben jetzt viel zu tun. — У нас сейчас много дел.

ihm — ему

die Probe (die Proben) — репетиция

hilft uns — помогает нам

(от **helfen** — помогать)

die Arbeit — работа

***c) Wie ist das auf Deutsch? Sucht bitte im Text.**

Дорогая Сабина!

Скоро у нас праздник «Прощай, 2-й класс!». У нас много дел. На уроке немецкого языка мы устраиваем репетиции. Саша – ведущий, и я помогаю ему. Наша учительница помогает нам. Она считает нашу работу хорошей. Как ты поживаешь? Как поживает Свен? Напиши, пожалуйста, поскорее!

С приветом!

Аня



d) Pixi fragt. Wir antworten. Wer spielt Pixi?

- Warum haben jetzt Anja und ihre Freunde viel zu tun?
- Was machen sie jetzt in der Deutschstunde?
- Wie findet das Anja?
- Wer ist Moderator?
- Wer hilft Sascha?
- Was macht sie noch?
- Wer hilft den Kindern?
- Wie findet sie ihre Arbeit?



Памятка
helfen wie sprechen
 Ich helfe.
 Du hilfst.

e) А кто самый наблюдательный? Как/
 Чем начать письмо в Германию? Как/
 Чем его закончить?

***4.**

Machen wir eine Turnpause. (Сделаем перерыв на гимнастику.)

a) **Alle zusammen:**

1, 2, 3, 4 — alle, alle turnen wir!

b) **Wir springen:**

eins — zwei eins — zwei

eins — zwei eins — zwei

c) **Wir laufen.**

d) **Wir fahren Fahrrad.**

5.



Merkt euch!

a) Глаголы „fahren“, „laufen“ и „tragen“
 изменяются особым образом. Посмот-
 рите, что в них меняется (с. 70).

a → ä

Sg.	Pl.	Sg.	Pl.
1. ich fahr <u>e</u> 2. du fähr <u>st</u> 3. er } sie } fähr <u>t</u> es }	1. wir fahr <u>en</u> 2. ihr fahrt 3. sie } Sie } fahr <u>en</u>	1. ich trag <u>e</u> 2. du träg <u>st</u> 3. er } sie } träg <u>t</u> es }	1. wir trag <u>en</u> 2. ihr tragt 3. sie } Sie } trag <u>en</u>

au → äu

Sg.	Pl.
1. ich lauf <u>e</u> 2. du läuf <u>st</u> 3. er } sie } läuf <u>t</u> es }	1. wir lauf <u>en</u> 2. ihr } lauft 3. sie } Sie } lauf <u>en</u>

b) В каких лицах и в каком числе они меняют свою корневую гласную?

6.

Übung 1.

7.

Was fehlt hier?

- Ich fahre Skateboard. Und du? Fähr... du auch Skateboard? Und er? Fähr... er Skateboard? Wir fahren gern Fahrrad. Und du? F...hrst du auch gern Fahrrad? Und er? F...t er gern Fahrrad?
- Alle laufen gern um die Wette. Und du? Läu... du auch gern um die Wette? Und er? Läu... er gern um die Wette? Und ihr? L...ft ihr auch gern um die Wette? Ich finde den Wettbewerb in Sport ...!



- Ich trage gern die Jacke. Und du? Träg... du auch gern die Jacke? Und er? Träg... er gern die Jacke? Wir tragen gern die Jacke. Und du? Tr...gst du auch gern die Jacke? Und er? Tr...gt er auch gern die Jacke?

	um die Wette — наперегонки
	Skateboard fahren — кататься на скейтборде
	der Wettbewerb — соревнование
	die Jacke (die Jacken) — куртка

ДОМАШНЕЕ ЗАДАНИЕ

1. Научись хорошо читать письмо Ани.
2. Выполни упражнения в Рабочей тетради.
3. Выучи новые слова.



Wir haben viel zu tun. — У нас много дел.

die Probe (die Proben) — репетиция

die Arbeit (die Arbeiten) — работа

um die Wette — наперегонки

der Wettbewerb (die Wettbewerbe) — соревнование, конкурс

Skateboard fahren — кататься на скейтборде

die Jacke (die Jacken) — куртка



4→5 **Wir spielen und singen.** **(Wiederholung)**

1. **Wiederholen wir die Reime.**

- „Was ich nicht alles mache!“
- „Kasperles Liedchen“.
- „Wir lernen jetzt fleißig Deutsch“.

Und andere. Welche?

2. **Wir lesen. Wie ist es richtig?**

das -est	le-nen
die Deut---s-unde	le-en
die Le-rerin	h-ren
die Pro-e	--rechen
der Mo-er-tor	se-en
die Arb--t	fe-nse-en
das Progra--	arb--ten
der Wet-be-er-	l--fen
das Tele-onge--rä--	fa-ren
Fa-r-ad fa-r-n	hel-en
Kla---r s--elen	
um di- We--e la--en	
v--les zu H--se ma--en	
in der D--t---st-nde	
Ich finde das ri--ti-!	
Wer ist gut in S-ort?	
Wir haben v--l zu -un.	
Skateboard f--ren	

3. **Hier sind einige Szenen aus dem Videofilm „Wir mögen Sport“.**

a) Wer macht was?

Die Mädchen und die Jungen laufen um die Wette.



Die Jungen fahren um die Wette Fahrrad.



Ein Wettbewerb in Sport. Mädchen sind hier besonders gut.



Einige Kinder fahren gern Skateboard.

b) Antwortet bitte!

- Wer läuft um die Wette?
- Wer fährt um die Wette Fahrrad?
- Was zeigt der Wettbewerb in Sport?
- Wer fährt gern Skateboard?

4.

Und was ist das? Ist das nicht Saschas Brief an Sven? Aber was ist passiert? (Но что случилось?)



a) Wer will das lesen?

Moskau, den 

Lieber Sv ,

wie   ? Bald feiern wir unser 
 und  zu tun. In der Deutschst 
 sprechen wir viel mit unserer Lehrerin über das
 Fest. Wir zeigen kleine Szenen und singen. Ich
 Moderator. Einige Jungen machen einen
 Videofilm über den Sport in unserer Klasse.
 Wir mögen alle Sport. Ich  gern um die
 Wette. Ich fahre auch gern , spiele auch
 viel und gern Tennis, und bin nicht schlecht
 in Sport.

 Grüße! Schreibe bitte bald!

:scha

***b) Pixi spielt Detektiv. Er will wissen ...
 Wer hat das mit dem Brief gemacht?
 (Кто это сделал с письмом?)**



- ein Tiger
- ein Löwe
- ein Hund
- eine Katze

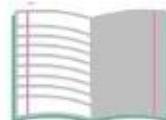
**5. Übung 1.****6. Was wissen wir jetzt noch über Sascha?**

- Er ist nicht schlecht in Sport.
- Er läuft gern um die Wette.
- Er fährt auch gern Fahrrad.
- Er spielt auch viel und gern Tennis.

- 7. a) Erzählt bitte über Sascha.
b) Erzählt bitte über Anja.**

**8. Erzähle bitte über deinen Freund/deine Freundin.**

Начни так: Mein Freund/Meine Freundin heißt ... Er/Sie ist

**9. Übung 2.  die Freundin — подруга*****10. Und nun ein Tanzlied:****1, 2, 3 — Wir tanzen heut', juchhei!**

1, 2, 3 — Wir tanzen heut', juchhei!
Rechtes Bein, linkes Bein —

Das ist lustig, das ist fein!

1, 2, 3 — Wir tanzen heut', juchhei!

1, 2, 3 — Wir tanzen heut', juchhei!
Rechts herum, links herum.
 Dideldei, dideldum!
 1, 2, 3 — Wir tanzen heut', juchhei!



Juchhei! — Ура!
rechtes Bein — правая нога
linkes Bein — левая нога
rechts herum — направо кругом
links herum — налево кругом

***11.**

Und wo ist unser Märchen zum Fest?
 Hier ist es. Das Märchen heißt „Die goldene Gans“ («Золотой гусь»). Das ist ein Märchen der Brüder Grimm.

a) Welche Märchen der Brüder Grimm kennt ihr? (... **знаете вы?**) **Antwortet bitte auf Russisch.**

b) Lesen wir **Szene 1.**

Szene 1

Der Moderator: Seht, das hier ist der König. Und das sind die zwei Minister, die Hofdamen. Und auch Kasperle ist da.

Der König: Ach, ich armer König! Meine Tochter — die Prinzessin ist immer so traurig! Was soll ich machen?

Der Moderator: Aber die Minister und die Hofdamen wissen das nicht. Auch Kasperle weiß das nicht. Pst. Sie sprechen.

Minister 1: Armer König! Arme Prinzessin!
Was sollen wir machen?

Minister 2: Ich weiß nicht.



Was soll ich machen?

Keine Ahnung!

Armer
König!



Hofdame 1: Keine Ahnung!

Hofdame 2: Und ich weiß es auch nicht.

Hofdame 3: Ich auch nicht.

Kasperle: Ich leider auch nicht!

der König — король

armer König — бедный

(несчастный) король

die Hofdame

(die Hofdamen) — придворная дама

Was soll ich machen? — Что мне делать?

Was sollen wir machen? — Что нам делать?

Keine Ahnung! — Понятия не имею!

leider — к сожалению

6 Was haben wir nicht geschafft?

*Lesen wir den Text „Markus spielt am Computer“ auf Seite 111.



**Spielen wir auf unserem Fest
Szenen aus einem Märchen?
Oder ist es zu schwer?**

**1 Kasperle sagt: Wer will, der
kann (тот сможет)! Stimmt's?**



**1. Kasperle singt sein neues Lied „Was ich
alles kann“ («И чего я только не умею»).**

a) Hört bitte zu und lest mit.

Ich kann tanzen. Ich kann singen.
Ich kann turnen. Ich kann springen.
Ich kann lesen. Ich kann schreiben.
Ich kann rechnen. Ich kann malen.
Ich kann sitzen. Ich kann stehen.
Ich kann laufen. Ich kann gehen.
Was ich nicht alles kann!



Aber ich will nicht.

Ich will Zirkus spielen, ich will jonglieren.
Ich will Tiere dressieren und viel musizieren.
Und wer will, der kann!



ich kann — я могу, умею

Ich will nicht. — Я не хочу.

jonglieren

(читайте: жонглирен) — жонглировать

musizieren — заниматься музыкой

das Tier (die Tiere) — животное, зверь



b) Lulu hört zu und zweifelt (сомневается).



Kannst du wirklich lesen?
Kannst du wirklich schreiben?
Kannst du wirklich rechnen?
Kannst du wirklich malen?

c) Und was glaubst du? Kann er das?

Ich glaube:

er kann tanzen,
er kann singen,
er kann lachen,
er kann springen.

Aber:

er kann nicht lesen,
er kann nicht ...
... ..
... ..

2. Merkt euch!



Глаголы „können“ (мочь, уметь) и „wollen“ (хотеть) изменяются по лицам особым образом. Обратите внимание на форму глагола в первом и третьем лице единственного числа.

Sg.	Pl.
1. ich kann□, will□	1. wir könn[en], woll[en]
2. du kannst, willst	2. ihr könnt, wollt
3. er } kann□, will□	3. sie } könn[en], woll[en]
sie } kann□, will□	Sie (Вы) } könn[en], woll[en]
es } kann□, will□	

3. Wer kann/will was?

Ich
 Mein Freund
 Meine Freundin
 Meine Geschwister
 Du
 Unsere Eltern
 Wir
 Ihr
 Viele Kinder
 Sie
 Die Mädchen
 Die Jungen

können
 kannst
 kann
 könnt
 wollen
 will
 willst
 wollt

singen.
 malen.
 tanzen.
 schreiben.
 lesen.
 rechnen.
 Deutsch sprechen.
 turnen.
 um die Wette laufen.
 Fahrrad fahren.
 Skateboard fahren.
 Zirkus spielen.
 jonglieren.
 Tiere dressieren.
 faulenzten.
 musizieren.
 Kino/Zoo besuchen.

4. Смотрите, как Пикси зашифровал предложения с глаголами „können“ и „wollen“.



...

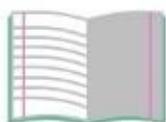


Ich
 Kasperle
 Wir
 Ich
 Du
 Alle

kann
 kann
 können
 will
 willst
 wollen

gut
 viel
 schnell
 schön

tanzen.
 springen.
 Fahrrad fahren.
 jonglieren.
 laufen.
 Skateboard
 fahren.
 Kino / Zoo besu-
 chen.



5. Übung 1.



*6.

Und wie steht's mit unserem Märchen?
(Как обстоят дела с нашей сказкой?)

a) Wir hören zu. О чём здесь идёт речь? Antwortet bitte auf Russisch.

b) Wir hören zu und lesen.

Szene 2

Der Moderator: Seht! Das ist die Prinzessin. Sie ist immer so traurig. Sie weint und weint.

Die Prinzessin: Ach, ich arme Prinzessin! Warum bin ich so traurig? Warum bin ich so allein? Hier sind so viele Menschen: eins, zwei, drei, ..., zwölf Aber ich bin so allein! Was soll ich machen?



Ach, ich arme Prinzessin. Warum bin ich so allein?



weinen — плакать

allein — одинокий

viele Menschen — много людей

Was soll ich machen? — Что мне делать?

c) Wähle (Выбери) die richtige Antwort. Warum ist die Prinzessin so traurig und weint immer?

- 1) Sie ist krank (больна).
- 2) Sie ist dumm.
- 3) Sie ist immer allein.

d) Lesen wir noch einmal mit verteilten Rollen.



*e) Lesen wir noch eine Szene?

Szene 3



Der Moderator: Wer kommt denn da? Das ist der König. Und auch Kasperle ist da.

Der König: Meine liebe Tochter! Meine liebe Prinzessin! Sei nicht so traurig! Sieh, wie Kasperle springt und tanzt. Ist das nicht lustig? Lache bitte!

Die Prinzessin: Ach nein, das ist gar nicht lustig. Ich bin immer so allein. Ich sehe nur Kasperle und die Minister, und die Hofdamen.



Sei nicht so traurig! — Не будь такой грустной!
Не грусти!

nur — ТОЛЬКО

ДОМАШНЕЕ ЗАДАНИЕ

1. Выполни упражнения в Рабочей тетради.
2. Научись хорошо читать сказку.
- *3. А кто выучит песенку Касперле?
4. Выучи новые слова.



können — мочь
 wollen — хотеть
 jonglieren — жонглировать
 Tiere dressieren — дрессировать зверей
 schwer — трудно, тяжело
 weinen — плакать
 allein — одинокий
 der Mensch (die Menschen) — человек
 (люди)
 Was soll ich machen? — Что мне де-
 лать?
 Sei nicht so traurig! — Не будь такой
 грустной! Не грусти!
 nur — только



2 ▶ **Wie will Kasperle die Prinzessin lustig machen?**



1. **Wir hören zu und sprechen mit.**

Er will tanzen.
 Er will singen.
 Er will lachen.
 Er will springen.



2. **Wir wissen: Kasperle will auch Zirkus spielen. Es will jonglieren, Tiere dressieren und viel musizieren. Und ihr?**

a) Jeder (Каждый) sagt, was er (sie) machen will.



Ich
Und du?

b) Seht euch die Bilder an und fragt nach dem Muster:

Muster (Образец):

- Willst du Fahrrad fahren?
— Ja, ich will ... / Nein, ich will nicht ...
- Kannst du Fahrrad fahren?
— Ja, ich kann ... / Nein, ich kann nicht ...



3.

a) Wir wiederholen Kasperles Liedchen „Ich kann tanzen ...“.

Ich kann tanzen. Ich kann singen.
Ich kann turnen. Ich kann springen.
Ich kann lesen. Ich kann schreiben.
Ich kann rechnen. Ich kann malen.



Ich kann sitzen. Ich kann stehen.
 Ich kann laufen. Ich kann gehen.
 Was ich nicht alles kann!
 Aber ich will nicht.
 Ich will Zirkus spielen,
 ich will jonglieren,
 ich will Tiere dressieren
 und viel musizieren.
 Und wer will, der kann!

b) Also, was kann er machen?

c) Was will er machen?

**d) Und wir? Was können wir machen?
 Was wollen wir machen?**

4.

**Kasperle will also die Prinzessin lustig
 machen. Wie?**

a) Es singt Lieder. Welche?

b) Es sagt Reime auf. Welche?

**c) Es spielt Zirkus. Die Tiere sind
 Artisten. Welche Tiere?**



Lulu, singe!

A B C D E F G



Albi, tanze!



Ich tanze gern.

Lulu und Weise Eule!
 Sprecht bitte Deutsch!



Waldo und Artemon,
 lauft um die Wette!



Aber gern!

5.

**Merkt euch!**

Как выразить просьбу, приказ, совет?

Anna, schreibe bitte!

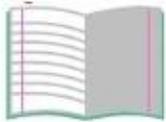
!Aber: Lars, lies bitte!

Kinder, schreibt bitte!

Anna, sprich Deutsch!

Frau Weiß, schreiben Sie bitte!

Sabine, hilf uns!



6.

Übung 1a).

*7.

Lesen wir das Märchen weiter?

a) Seht euch bitte das Bild an! О чём может идти речь в следующей сцене?

Achtung! Achtung!

(Внимание! Внимание!)

Hört alle her!

(Слушайте все!)



b) Wir hören zu und lesen.

Szene 4

Der König: Ich habe eine Idee! Kasperle, bitte das Mikrofon! Achtung! Achtung! Hört alle her! Die Prinzessin ist traurig. Sie lacht nicht. Sie weint. Wer bringt die Prinzessin zum Lachen? Er bekommt sie dann zur Frau und wird König nach meinem Tod.

Der Moderator: Nun kommen viele Männer: junge und alte, große und kleine, schöne und hässliche. Aber niemand kann die Prinzessin zum Lachen bringen.



Ich habe eine Idee! — У меня идея!

Wer bringt die Prinzessin zum Lachen? — Кто рассмешит принцессу?

Er bekommt sie dann zur Frau und wird König nach meinem Tod. — Он получит её в жёны и станет королём после моей смерти.

Aber niemand kann die Prinzessin zum Lachen bringen. — Но никто не может рассмешить принцессу.

c) Sucht im Text Antworten auf die Fragen:

- Was sagt der König ins Mikrofon?
- Wer kommt jetzt zum König?
- Und wie ist das Resultat?

ДОМАШНЕЕ ЗАДАНИЕ

1. Выполни упражнения 1b), 2 и 3 в Рабочей тетради.
2. Научись хорошо читать сказку.
3. Выучи новые слова.



Ich habe eine Idee! — У меня есть идея!
niemand — никто
die Männer (от der Mann) — мужчины



3 Wer kommt eines Tages zum König?

1. Was wissen wir über das Märchen?

- Wessen Märchen ist das? (Antwortet auf Russisch.)
- Warum ist die Prinzessin traurig?
- Was macht der König?
- Wer kommt jetzt zum König?



2. a) Wir hören zu und lesen weiter.

Szene 5

Der Moderator: Eines Tages kommt ein junger Mann zum König.

Hans: Schönen guten Tag! Ich heiße Hans. Ich suche Arbeit. Ich kann vieles machen.

Der König: Warum nicht?! Bitte! Du kannst in der Küche arbeiten. Bringe Wasser und Holz.



	Eines Tages	— Однажды
	bringen	— приносить
	die Küche	— кухня
	das Wasser	— вода
	das Holz	— дрова

Hans: Gut, mache ich!

Der Moderator: Und der Junge arbeitet nun fleißig beim König.

Der König: Du, Kasperle!

Kasperle: Ja, ich bin hier.

Der König: Sag mal, wie findest du Hans?
Ist er fleißig oder faul?

**Wie findest****du Hans? — Как ты находишь Ганса?
(Как тебе нравится Ганс?)**

Kasperle: Ich glaube, er ist ein guter Junge. Er macht alles gut und schnell. Er ist auch lustig und hilfsbereit. Er faulenz nicht. Er singt und tanzt gut und lacht auch gern.

Der König: Na schön. Freut mich!

b) Hier einige russische Sätze (предложения).

Wie ist es auf Deutsch? Suche sie bitte im Text und lies vor (прочитай вслух).

- Я ищу работу.
- Ты можешь работать на кухне.
- Скажи-ка, как тебе нравится Ганс?
- Принеси воду и дрова.
- Я думаю, он хороший парень.
- Он всё делает хорошо и быстро.

**3. Übung 1.**

4. Spielen wir Pantomime. Pixi gibt Kommandos (отдаёт команды). Wer will Pixi sein?

Turnt bitte! Lauft um die Wette! Springe!

Lies bitte das Märchen! Spiele bitte Klavier!

Fahrt Fahrrad! Singe bitte ein Lied! Lest bitte alle das Märchen!





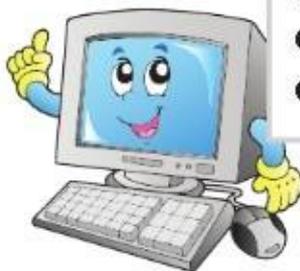
5. Какие команды надо отдать, чтобы выполнялись действия, изображённые внизу?

Ich spreche Deutsch.



ДОМАШНЕЕ ЗАДАНИЕ

1. Выполни упражнения в Рабочей тетради.
2. Научись хорошо читать сказку.
3. Выучи новые слова.



eines Tages — однажды
 bringen — приносить
 das Wasser — вода
 das Holz — дрова



4—5 **Wir spielen und singen.** (Wiederholung)



1. Wir wiederholen Reime und Lieder.
Welche?



2. Hier ist ein neuer Reim.

a) Hört bitte zu.

Lasst uns alle fröhlich singen,
lachen, spielen, tanzen, springen!
Unser Klassenfest ist da!
Alle rufen wir „Hurra!
Hurra! Hurra! Hurra!“



Lasst uns alle fröhlich singen! — Давайте все радостно петь!

b) Hört zu und lest bitte.

*3. Was wissen wir schon über Hans? Lesen wir!

Er ist ein junger  . Er arbeitet beim  .

Er bringt  und  in die Küche.

Er ist hilfsbereit und fleißig und  gern.

4. Und wie geht es im Märchen weiter? Was glaubt ihr? Schaut auf das Bild und antwortet bitte auf die Frage auf Russisch.



5. Wir hören zu und lesen.

Szene 6

Der Moderator: Hans arbeitet fleißig beim König. Er geht auch in den Wald, um Holz zu holen.

Hans (im Wald): Schön ist der Wald! Sehr schön! Und so viel Holz ist hier!

Der Moderator: Hans sieht eine alte Frau. Sie trägt Holz.

Hans: Guten Tag, Mütterchen! Das Holz ist doch schwer! Kann ich helfen?



der Wald	— лес
um Holz zu holen	— чтобы принести дрова
Sie trägt Holz	— Она несёт дрова
(от tragen	— <i>носить</i>)
Mütterchen	— матушка
(от die Mutter)	

Die alte Frau: Ja, bitte. Trage das Holz zu mir nach Hause. Ich wohne hier im Wald. Siehst du, da ist mein Haus.

Hans: Bist du ganz allein?

Die alte Frau: Ja, ich bin ganz allein. Aber nun sind wir da. Danke schön. Du bist ein guter Junge. Ich schenke dir meine goldene Gans. Alle wollen die Gans streicheln. Sage dann schnell: Gans, halt fest! Und alle kleben fest und müssen mit dir gehen.

Hans: Danke schön, liebes Mütterchen! Auf Wiedersehen!



zu mir nach Hause	— ко мне домой
Ich schenke dir meine goldene Gans.	— Я подарю тебе своего золотого гуся.
streicheln	— гладить
halt fest!	— держи крепче!
Alle kleben fest und müssen mit dir gehen.	— Все прилипнут и должны идти с тобой.

6. Suche im Text Antworten auf die Fragen:

- Wie arbeitet Hans beim König?
- Wen (Koro) sieht er im Wald?
- Was macht die alte Frau?
- Was fragt Hans die alte Frau?
- Wo wohnt die alte Frau?
- Was schenkt die alte Frau Hans?
- Was sagt die alte Frau über die Gans?



7. Übung 1.

***8. Was gehört zusammen? (Что к чему подходит?) Соедини.**

Hans geht in den Wald, ihre goldene Gans.

Hans sieht im Wald im Wald in einem Haus.

Die Frau wohnt trägt das Holz der Frau nach Hause.

Hans hilft der Frau und um Holz zu holen.

Die Frau schenkt Hans eine alte Frau. Sie trägt Holz.

6 Was haben wir nicht geschafft?

*Lesen wir den Text „Der Unsinnsonntag“ auf Seite 112.



Willkommen zu unserem Fest!
(Добро пожаловать на наш праздник!)

1 Bald ist unser Klassenfest. Oder?

1. In der Schule Nummer 12 ist bald das Klassenfest „Tschüs, 2. Klasse!“. Toll, was?

a) Lesen wir die Anzeige (объявление).





Hallo, Leute!

Bald feiern wir das Fest „Tschüs, 2. Klasse!“
Alle können mitmachen: Große und Kleine,
Eltern, Omas und Opas, Geschwister und
Freunde!

Willkommen zum Klassenfest!!!



mitmachen — участвовать

Willkommen

zum Klassenfest! — Добро пожаловать
на праздник!

**b) Finden wir in der Bekanntmachung
Antworten auf folgende Fragen:**

- Wann ist das Klassenfest „Tschüs, 2. Klasse!“?
- Wer kann mitmachen?

2.

**Und wie steht's mit unserem Märchen?
Sagt bitte:**

- Was schenkt die alte Frau Hans?
- Ist das eine ganz besondere Gans?
- Wollen alle die Gans streicheln? Warum?
- Welche Zauberworte sagt die alte Frau?
- Kleben dann alle fest?
- Kann Hans so die Menschen lustig machen? Was glaubt ihr?



Zauberworte — волшебные слова

dann — тогда

*3.



- Lesen wir das Märchen weiter.
 a) Hört bitte zuerst zu. (Сначала послушайте.) Wie geht's im Märchen weiter? (Как продолжается сказка?)
 b) Lesen wir.

Szene 7

Der Moderator: Hans geht mit der goldenen Gans nach Hause. Da sieht er eine junge Frau.

Die junge Frau: Oh, wie schön ist die Gans! Darf ich sie streicheln?

Hans: Hm, bitte. Gans, halt fest!

Die junge Frau: Ach, ich klebe fest! Ich klebe fest! Wie lustig! Ha-ha-ha!

Der Moderator: Und sie gehen weiter zusammen und lachen. Da kommt ein Mann. Der Mann ist aber böse! Er brummt und brummt. Jetzt sieht er Hans mit der goldenen Gans.

Der böse Mann: He, du! Schenk mir die Gans! Ich nehme sie! Au, ich klebe fest! Ich klebe fest!

Hans: Warum bist du denn so böse? Geh' mit uns! Wir sind lustig. Lach doch auch! Lachen ist gesund.

Der Moderator: Sie gehen zusammen weiter. Nun kommen noch zwei Menschen: eine Frau und ein kleiner Junge. Warum weint der kleine Junge?

Der Junge: Oh, wie schön! Ich will die goldene Gans! Ich will! Ich will!

Die Frau: Weine nicht! Wir streicheln die Gans und gehen weiter.

Der Junge: Au, ich klebe fest! Ich klebe fest! Mutti! Mutti!



Die Frau: Oh, ich klebe auch fest!
 Der Junge: Wie interessant! Wie lustig!
 Alle lachen und singen:
 Wir gehen lustig durch den Wald — tra-
 la-la-la-la!
 Wir lachen lustig ha-ha-ha-ha-ha-ha-ha!



Darf ich sie streicheln?	— Можно мне его погладить?
weiter	— дальше
brummen	— ворчать
He, du!	— Эй, ты!
Schenk mir die Gans!	— Подари мне гуся!
Ich nehme sie!	— Я беру его (гуся)!
Geh' mit uns!	— Пойдём с нами!
Lachen ist gesund.	— Смеяться полезно.
Ich will!	— Я хочу!
durch den Wald	— через лес

4. Sagt, wie viele Menschen wollen die Gans streicheln? Zählen wir.

Wer sind diese (эти) Menschen?

Eine junge ..., ein böser ..., eine ... und ein

5. Wer sagt was?

die junge Frau

He, du, schenk mir die Gans!

der böse Mann

Lach doch auch! Lachen ist gesund.

der Junge

Oh, wie schön ist die Gans!

Hans

Ich will die goldene Gans! Ich will, ich will!



6. Übungen 1, 2.

ДОМАШНЕЕ ЗАДАНИЕ

1. Научись хорошо читать сказку.
2. Выполни упражнения в Рабочей тетради.

2→3

Wie endet das Märchen? (Как заканчивается сказка?)

1. Was erfahren wir aus Szene 7? Lesen wir.

Hans geht mit der goldenen



zum . Wer geht mit? Die junge,



lustige,



der böse



die Mutter

und der Junge. Sie sind lustig, sie lachen und singen.



2. Wie geht es weiter?

a) Wir hören zu und lesen.

**Das Schloss.
Hier wohnt der König.**



Szene 8



Der Moderator: Hans und die anderen kommen zum Schloss.

Der Junge: Da ist das Schloss! Hier wohnt der König.

Die Mutter: Ja, seht! Da ist die Prinzessin!

Die junge Frau: Sie sieht uns und lacht. Sie lacht!

Der böse Mann: Sie ist nicht mehr traurig! So was!

Der König: Seht! Meine Tochter lacht! Sie weint nicht! Sie ist lustig! Hans, ich danke dir, mein Lieber! Du bekommst die Prinzessin zur Frau.



Sie sieht uns! — Она нас видит.

So was! — Ну и ну!

Du bekommst die Prinzessin zur Frau. — Ты получишь принцессу в жёны.



Hans: Oh, ich freue mich! Nein, ich bin glücklich! Und du, Gans, mache bitte alle frei. Wir tanzen und singen alle zusammen. Singen wir!

Alle singen: 1, 2, 3 — Wir tanzen heut', juchhei! ...

Unser frohes Fest ist aus! Na, dann klatscht und geht nach Hause!

b) Singt bitte das Lied „1, 2, 3 — Wir tanzen heut', juchhei!“.



Ich bin glücklich! — Я счастлив!

frohes Fest = lustiges Fest

ist aus — закончился

Na, dann klatscht. — Ну тогда похлопайте.

und geht nach Hause — и идите домой

c) Endet das Märchen gut? (Заканчивается сказка хорошо?) Ende gut — alles gut! Sagt bitte:

- Wie ist jetzt die Prinzessin?
- Wer bekommt sie zur Frau?
- Was sagt Hans?

3.

a) Wie findet ihr das Märchen?

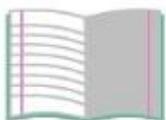
- interessant
- nicht interessant
- lustig
- traurig

b) Antwortet jetzt so:

Ich finde das Märchen ... und

4.

Übungen 1, 2.



ДОМАШНЕЕ ЗАДАНИЕ

1. Научись хорошо читать последнюю сцену.
2. Повтори все слова выбранного тобой персонажа.

4 ▶ Unser Klassenfest „Tschüs, 2. Klasse!“



Wähle (Выбери) eine Lehrbuchfigur. Wer bist du? Erzähle über „dich“.



Spielt bitte Szenen 1–3 aus dem Märchen „Die goldene Gans“.

5 ▶ **А всё ли мы успели повторить? Вот сколько слов и выражений мы уже знаем.**

Guten Tag! — Добрый день! Hallo! — Привет!

Wer ist das? — Кто это? Ist das Anna? — Это Анна? Sind das Ute und Otto? — Это Уте и Отто?

Ja, das ist Anna. — Да, это Анна. Nein, das sind nicht Ute und Otto. — Нет, это не Уте и Отто.

Bist du Heidi? — Ты Хайди?

Ja, ich bin Heidi. — Да, я Хайди.

Wie heißt du? — Как тебя зовут? —

Wie heißen Sie? — Как Вас зовут? Ich heiße ... — Меня зовут ...

Woher kommst du? — Откуда ты? Woher kommen Sie? — Откуда Вы? Ich komme aus München. — Я из Мюнхена.

Wie alt bist du? — Сколько тебе лет?

Wie alt sind Sie? — Сколько Вам лет?

Ich bin 8 Jahre alt. — Мне 8 лет. Und du? — А тебе?

Bis bald! — До скорого! Tschüs! — Пока!

Auf Wiedersehen! — До свидания!

Frohe Weihnachten! — Danke! — Весёлого Рождества — Спасибо!

Das ist ein Mädchen. — Это девочка. Das Mädchen heißt Anna. — Девочку зовут Анна.

Das ist ein Mann. — Это мужчина. Er heißt Herr Pohl. — Его зовут господин Поль.

Mein Vater heißt ... — Моего отца зовут ...; Meine Mutter heißt ... — Мою маму зовут ... Wie heißt dein Bruder? — Как зовут твоего брата?

Wie ist Anna? — Sie ist lustig. — Какая Анна? — Она весёлая.

Karin, du bist so nett! — Карин, ты такая милая.

Magst du Schokolade? — Ich mag Schokolade. — Ты любишь шоколад? — Я люблю шоколад.

Ich spreche Russisch. — Я говорю по-русски. Mein Vater spricht Deutsch. — Мой отец говорит по-немецки.

Was macht dein Bruder? — Er spielt Fußball. — Что делает твой брат? — Он играет в футбол.

Das ist Pixis Freund. — Это друг Пикси. Er fährt gern Rad. — Он охотно катается на велосипеде.

Was machst du gern? — Ich lese und schreibe gern. — Что ты любишь делать? — Я люблю читать и писать.

Malt er? Er malt nicht. — Он рисует? Он не рисует.

Wer kann gut tanzen? Kannst du tanzen? — Ich kann gut tanzen. Wir können gut singen. — Кто умеет хорошо танцевать? Ты умеешь танцевать? — Я умею хорошо танцевать. Мы умеем хорошо петь.

*Lesen macht Spaß

1. a) Lies den Text. Beachte bitte die neuen Wörter. (Обрати внимание на новые слова.)

Im Zoo



Julian, Lea, Elias und Papa waren am Samstag im Zoo. „Welche Tiere habt ihr gesehen?“, fragt die Oma. „Ich habe einen Löwen, einen Tiger und zwei Giraffen gesehen“, sagt Elias. „Ich habe ein Kamel, einen großen Elefanten und eine Schlange gesehen“, sagt Julian. „Und du? Wen hast du gesehen?“, fragt Oma Lea. „Ich habe eine große Ente und drei kleine Entchen gesehen. Sie sind so süß“, antwortet Lea. Die Kinder sind glücklich.

b) **Найдите в Интернете информацию о самых знаменитых зоопарках в Германии (z. B. <http://gotourl.ru/10616>, <http://gotourl.ru/10618>).**



waren	—	были
am Samstag	—	в субботу
Welche Tiere habt ihr gesehen?	—	Каких зверей вы видели?
das Kamel (die Kamele)	—	верблюды
der Elefant (die Elefanten)	—	слон
die Schlange (die Schlangen)	—	змея
meinen	—	думать, считать
die Ente (die Enten)	—	утка

c) Sagt: Was ist richtig?

1. Wo waren die Kinder am Samstag?
 - a) im Kino
 - b) im Zoo
 - c) im Wald
2. Welche Tiere hat Elias gesehen?
 - a) einen Löwen, einen Tiger und eine Giraffe
 - b) einen Löwen, ein Kamel und zwei Giraffen
 - c) einen Löwen, einen Tiger und zwei Giraffen.
3. Welche Tiere hat Julian gesehen?
 - a) ein Kamel, einen kleinen Elefanten und eine Schlange
 - b) ein Kamel, einen großen Elefanten und eine Schlange
 - c) zwei Kamele, einen großen Elefanten und eine Schlange
4. Wen hat im Zoo Lea gesehen?
 - a) eine große Ente und drei kleine Entchen
 - b) eine alte Ente und drei kleine Entchen
 - c) eine große Ente und drei große Entchen

2.

a) Lies den Text. Beachte bitte die neuen Wörter.

Fotoalbum

Inge zeigt Karin ihr Fotoalbum. Im Album sind Familienfotos. „Wer ist denn auf dem Bild?“, fragt Karin. Inge erklärt: „Das ist mein Vater und hier ist meine Mutter. Sie sind jung und nett. Das sind mein Opa Paul und meine Oma Tina. Sie sind schon alt. Sie wohnen auch in Berlin und besuchen uns oft. Wir spielen zusammen Lego und sehen fern.“



„Sag mal, ist das Mädchen mit der Katze deine Schwester?“, fragt wieder Karin. „Nein“, sagt Inge, „das ist meine Kusine Lisa mit ihrer Katze Prinzessin.“

	das Fotoalbum (die Fotoalben)	— фотоальбом
	das Familienfoto (die Familienfotos)	— семейная фотография
	erklären	— объяснять
	besuchen	— навещать
	fernsehen	— смотреть телевизор
	zusammen	— вместе

b) Sagt: Was ist richtig?

1. Inge zeigt Karin ...
 - a) eine Postkarte.
 - b) ein Buch.
 - c) ein Fotoalbum.

2. Auf dem Bild sind Inges Eltern ...

- a) schön und lustig.
- b) alt und böse.
- c) jung und nett.

3. Inges Oma und Opa wohnen ...

- a) in München.
- b) in Stuttgart.
- c) in Berlin.

4. Das Mädchen mit der Katze ist ...

- a) Inges Tante.
- b) Inges Schwester.
- c) Inges Kusine.

3.

a) Lies den Text. Beachte bitte die neuen Wörter.

Bei den Großeltern

Marikas Familie wohnt in München. Am Sonntag fährt die Familie aufs Land. Dort wohnen Marikas Großeltern. Die Familie fährt mit dem Auto. Bald sind sie am Ziel. Die Großeltern freuen sich. „Und wo ist Bino?“, fragt Marika. Der Hund Bino läuft zu Marika und bellt laut.



„Hallo, Bino, wie geht's?“, lacht Marika. Bino bellt wieder und gibt ihr die Pfote. „Nun, gehen wir Tee trinken und einen Kuchen essen“, sagt Oma, „Kätzchen Addi wartet schon auf dich.“



am Sonntag	— в воскресенье
aufs Land	— в деревню, на дачу
am Ziel	— у цели
bellen	— лаять
wieder	— опять
die Pfote	— лапа
Tee trinken	— пить чай
einen Kuchen essen	— есть пирог
warten	— ждать

b) Finde die richtige Antwort.

1. Wo wohnt Marikas Familie?

- a) in Berlin
- b) in Frankfurt
- c) in München

2. Wohin (Куда) fährt die Familie am Sonntag?

- a) nach Berlin
- b) nach Dresden
- c) aufs Land

3. Wer wohnt auf dem Land?

- a) Marikas Tante
- b) Marikas Onkel
- c) Marikas Großeltern

4. Wer ist Bino?

- a) ein Hund
- b) eine Katze
- c) ein Papagei

5. Was machen dann alle?

- a) trinken Kaffee
- b) trinken Tee und essen einen Kuchen
- c) spielen Schach

6. Wie heißt das Kätzchen?

- a) Pusche
- b) Addi
- c) Pandor

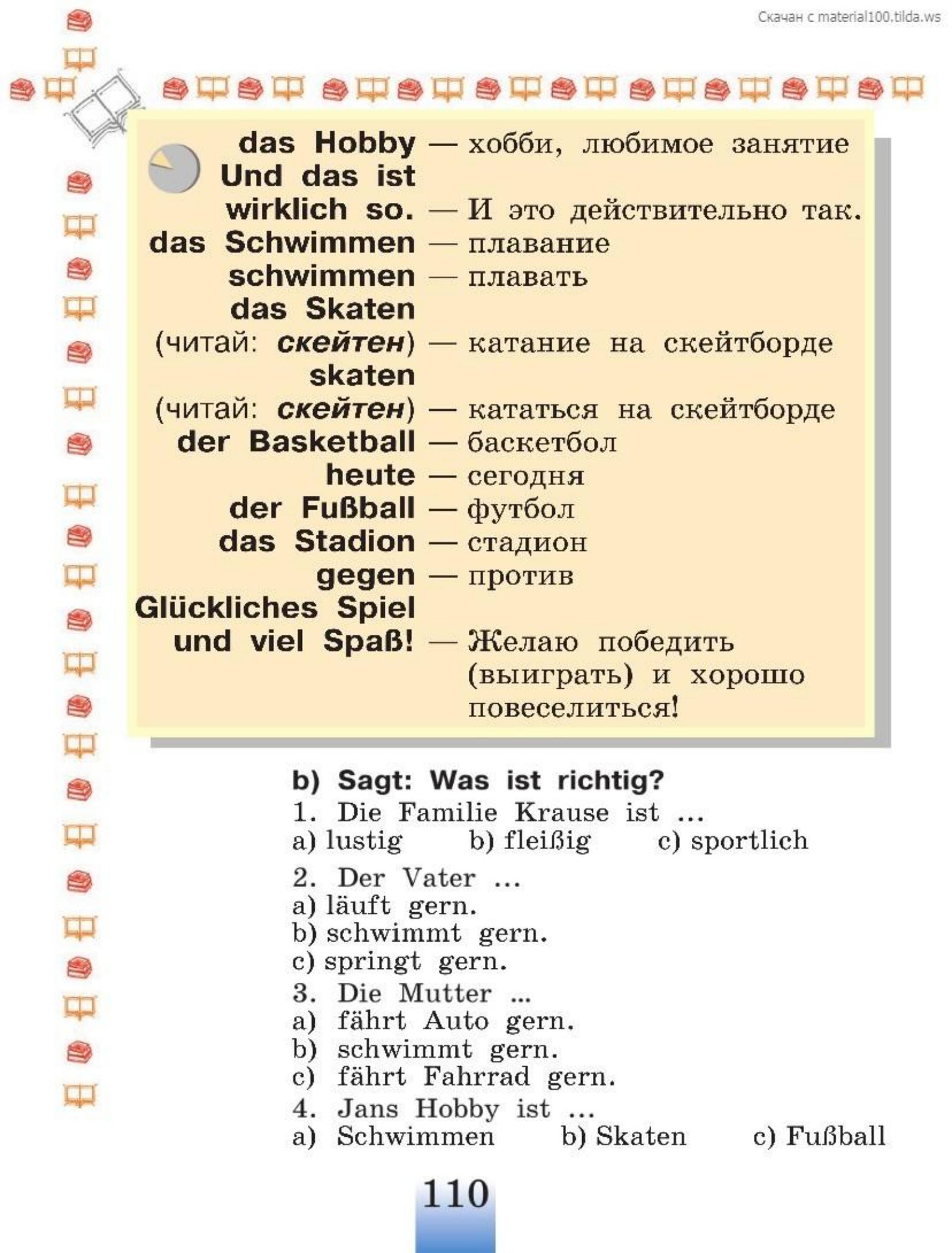
4.

a) Lies den Text. Beachte die neuen Wörter.

Sportliche Familie

Die Familie Krause ist sportlich. „Sport ist unser Hobby“, sagt Jan. Und das ist wirklich so. Der Vater schwimmt gern. Er ist Sportmeister im Schwimmen. Mutter fährt gern Fahrrad. Schwester Lisa spielt Basketball gern. Und Jan? Jans Hobby ist Skaten. Er skatet gern mit seinen Freunden — Thomas und Sebastian. Aber heute gehen sie ins Stadion Fußball spielen. Die Klasse 2a spielt gegen die Klasse 2b. „Glückliches Spiel und viel Spaß!“, sagt die Mutter.





	das Hobby — хобби, любимое занятие
	Und das ist wirklich so. — И это действительно так.
	das Schwimmen — плавание
	schwimmen — плавать
	das Skaten
	(читай: скейтен) — катание на скейтборде
	skaten
	(читай: скейтен) — кататься на скейтборде
	der Basketball — баскетбол
	heute — сегодня
	der Fußball — футбол
	das Stadion — стадион
	gegen — против
	Glückliches Spiel und viel Spaß! — Желаю победить (выиграть) и хорошо повеселиться!

b) Sagt: Was ist richtig?

- Die Familie Krause ist ...
 - lustig
 - fleißig
 - sportlich
- Der Vater ...
 - läuft gern.
 - schwimmt gern.
 - springt gern.
- Die Mutter ...
 - fährt Auto gern.
 - schwimmt gern.
 - fährt Fahrrad gern.
- Jans Hobby ist ...
 - Schwimmen
 - Skaten
 - Fußball

5. Heute geht Jan mit seinen Freunden ...
- Tennis spielen.
 - Basketball spielen.
 - Fußball spielen.

5.

a) Lies den Text. Beachte die neuen Wörter.

Markus spielt am Computer

Markus sitzt am Computer und spielt. „Was spielst du?“, fragt der Vater. „Ich zeichne Märchenfiguren“, antwortet Markus. „Sieh mal, Vati, das ist Till Eulenspiegel. Er ist lustig und lacht viel. Das ist Nussknacker. Er ist gut, klug und tapfer.“ „Und auch hilfsbereit“, sagt der Vater, „Und wer ist das? So hässlich und böse.“ „Das ist Zwerg Nase. Er ist hässlich, aber nicht böse. Ich finde ihn nett“, erwidert Markus. Dann zeichnet er Münchhausen und den tapferen Zinnsoldaten. Morgen zeigt er seine Märchenfiguren der Lehrerin.





zeichnen	—	рисовать
Sieh mal ...	—	Посмотри-ка ...
erwidern	—	возражать
der Zinnsoldat	—	оловянный солдатик
morgen	—	завтра
zeigen	—	показывать

b) Sagt: Was ist richtig?

1. Was macht Markus?

- a) Er fährt Skateboard.
- b) Er spielt am Computer.
- c) Er musiziert.

2. Was zeichnet er?

- a) die Klasse
- b) Hunde
- c) Märchenfiguren

3. Wem (Komu) zeigt er morgen seine Bilder?

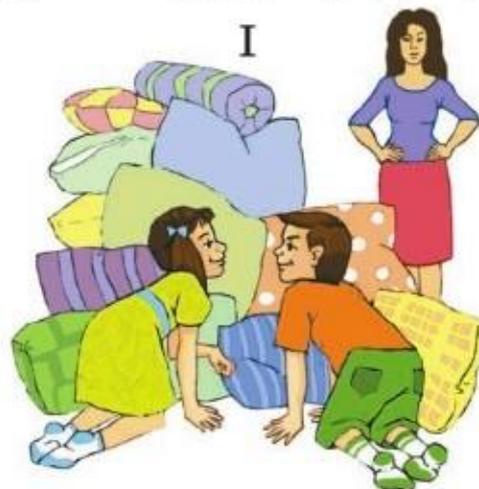
- a) dem Lehrer
- b) der Lehrerin
- c) der Tante

6.

a) Lies den Text. Beachte die neuen Wörter.

Der Unsinnsonntag

(nach Elisabeth Stiemert)



An einem Sonntagsmorgen wollen ein Bruder und eine Schwester Unsinn machen. Sie spielen Hunde, bellen und bauen mit Bettkissen ein Hundehaus. Die Mutter kommt und sagt: „Guten Morgen, Kinder!“ Die Kinder antworten wie Hunde: „Wau, wau!“

der Sonntag	— воскресенье
An einem Sonntagsmorgen ...	— Воскресным утром ...
Unsinn machen	— делать глупости
bell en	— лаять
das Kissen	— подушка
ein Hundehaus bauen	— построить дом для собаки

b) Finde im Text richtige Antworten auf die Fragen.

1. Was wollen ein Bruder und eine Schwester an einem Sonntagsmorgen machen?

- a) am Computer spielen
- b) Klavier spielen
- c) Unsinn machen

2. Was spielen sie?

- a) Piraten
- b) Katzen
- c) Hunde

3. Wie begrüßen (здороваются) sie die Mutter?

- a) Hallo, Mutti!
- b) Wau, wau!
- c) Guten Morgen!

c) Rate mal: Wie geht es weiter? (Что дальше?)

II



Die Kinder kriechen und bellen lange. Da kommt der Vater und sagt: „Der Tisch ist gedeckt.“ „Die Hunde“ freuen sich. Sie wissen, am Sonntag gibt es Kirschtorte. Die Kinder kommen ins Zimmer und sehen: Der Tisch ist gedeckt, aber nur für den Vater und für die Mutter.



kriechen	— ползать
lange	— долго
Der Tisch ist gedeckt.	— Стол накрыт.
wissen	— знать
es gibt	— есть, имеется
die Kirschtorte	— вишнёвый торт
das Zimmer	— комната

d) Sagt: Was ist richtig?

1. Der Vater sagt:

- a) „Guten Morgen!“
- b) „Der Tisch ist gedeckt.“
- c) „Auf Wiedersehen.“

2. Warum freuen sich die Kinder?

- a) Es gibt Eis (мороженое).
- b) Es gibt Kirschtorte.
- c) Es gibt Kompott.

3. Was sehen die Kinder im Zimmer?

- a) Der Tisch ist für den Vater gedeckt.
- b) Der Tisch ist für die Mutter gedeckt.
- c) Der Tisch ist für den Vater und für die Mutter gedeckt.

e) Was meinst du, wie endet die Geschichte? (Как ты думаешь, чем закончилась эта история?) Du kannst auf Russisch sagen.

f) Lies bitte weiter.

III





Für den Bruder und für die Schwester stehen auf dem Boden zwei Hundeteller. Auf den Tellern liegen Knochen.

„Wir wollen keine Hunde sein!“, rufen die Kinder.

Der Vater und die Mutter lachen. Der Junge und das Mädchen bekommen Kirschtorte.



auf dem Boden — на полу
der Teller — тарелка
der Hundeteller — тарелка для собаки
Auf den Tellern liegen Knochen. — На тарелках лежат косточки.

g) Finde im Text richtige Antworten auf die folgenden Fragen:

1. Was steht für den Bruder und für die Schwester auf dem Boden?

Auf dem Boden stehen ...

- a) Hundeteller mit Kirschtorte.
- b) Hundeteller mit Knochen.
- c) Hundeteller mit Pizza.

2. Warum wollen die Kinder keine Hunde sein?

- a) Sie wollen Kirschtorte essen.
- b) Sie wollen am Computer spielen.
- c) Sie wollen Fahrrad fahren.

7. a) Lies eine E-Mail. Beachte bitte die neuen Wörter.

Unser Kinobesuch

	Datei Bearbeiten Ansicht Einfügen Format Extras Aktionen Hilfe
 SENDEN	An...
	Cc...
	Betreff:
<p>Liebe Silvia, ich will dir über meinen Kinobesuch erzählen. Am Sonntag gehe ich mit meinen Eltern ins Kino. Wir <u>gucken</u> den Film „Riko und Oskar“. Der Film ist toll und <u>spannend</u>. <u>Vielleicht</u> kannst du auch diesen Film ansehen. Liebe Grüße! Nikol</p>	



den Film gucken = den Film ansehen
spannend — увлекательный
vielleicht — возможно

b) Sagt: Was ist richtig?

1. Wer schreibt wem?
 - a) Nikol schreibt Silvia
 - b) Silvia schreibt Nikol
 - c) Silvia schreibt Katrin
2. Silvia geht ...
 - a) ins Kino b) ins Theater c) in den Park
3. Was sehen die Kinder im Zimmer?
 - a) heute b) morgen c) am Sonntag
4. Was sehen die Kinder im Zimmer?
 - a) Riko b) Oskar c) Riko und Oskar

Deutsch-russisches Wörterbuch Немецко-русский словарь

A

- der **Adventskranz** (die Adventskränze) рождественский венок
 die **Ahnung** понятие, представление
Keine Ahnung! Понятия не имею!
andere другие
 die **Ansichtskarte** (die Ansichtskarten) открытка с видом чего-либо
antworten отвечать
allein одинокий
alles всё
 die **Arbeit** (die Arbeiten) работа
arbeiten работать
arm бедный
 der **Arzt** (die Ärzte) врач
Auf Wiederhören! До свидания! (по телефону)

B

- bald** скоро
 der **Basketball** баскетбол
Basketball spielen играть в баскетбол
beachten обращать внимание
 das **Bein** (die Beine) нога
bekommen получать
bellen лаять
besuchen посещать
Kino/Zoo besuchen ходить в кино/зоопарк
 das **Blatt** (die Blätter) лист
blau голубой
 die **Blume** (die Blumen) цветок
 der **Boden** (die Böden) земля, пол
auf dem Boden на полу
 der **Brief** (die Briefe) письмо
Briefe schreiben писать письма
 der **Brieffreund** (die Brieffreunde) друг по переписке
bringen приносить
braun коричневый

brummen ворчать

bunt цветной

C

der **Computer** (die Computer) компьютер

am Computer spielen играть на компьютере

D

dann тогда

decken накрывать

den Tisch decken накрывать на стол

das **Deutsch** немецкий язык

Deutsch sprechen говорить по-немецки

die **Deutschstunde** (die Deutschstunden) урок
немецкого языка

dürfen мочь, иметь разрешение

Darf ich die Gans streicheln? Можно мне по-
гладить гуся?

dumm глупый

durch через, по

durch den Wald через лес

E

die **E-Mail** (die E-Mails) электронное письмо
(по электронной почте)

Ebenfalls! Взаимно!

einige некоторые

die **Eltern** родители

es gibt есть, имеется

Es ist fein! Это чудесно!

erfahren узнавать

erklären объяснять

erwidern возражать

erzählen рассказывать

die **Eule** сова

euer ваш

F

das **Fahrrad** (die Fahrräder) велосипед

Fahrrad fahren кататься на велосипеде

Freut mich! Я рад!

die **Farbe** (die Farben) краска, цвет

faulenzен бездельничать, лентяйничать
fehlen отсутствовать
 das **Fest** (die Feste) праздник
fest крепко, прочно
festhalten крепко держать
fernsehen смотреть телевизор
 der **Film** (die Filme) фильм
den Film kommentieren комментировать фильм
finden находить, считать
Ich finde das richtig. Я нахожу/считаю это правильным.
 das **Fotoalbum** (die Fotoalben) фотоальбом
fragen спрашивать
 die **Frau** (die Frauen) женщина, жена
 der **Freund** (die Freunde) друг
froh весёлый, радостный
fröhlich весёлый, радостный
 der **Fußball** футбол
Fußball spielen играть в футбол

G

die **Gans** (die Gänse) гусь
 der **Geburtstag** (die Geburtstage) день рождения
 zum Geburtstag ко дню рождения
 das **Geschenk** (die Geschenke) подарок
gegen против
gehen идти
gelb жёлтый
gern охотно
 die **Geschwister** брат и сестра, братья и сёстры
gesund полезно для здоровья
Gitarre spielen играть на гитаре
glauben думать, считать, полагать
 das **Glöckchen** (die Glöckchen) колокольчик
 das **Glück** счастье
glücklich счастливый
grau серый
grün зелёный
 der **Gruß** (die Grüße) привет
Freundliche Grüße! С дружеским приветом!
Herzliche Grüße! С сердечным приветом!
Gute Nacht! Спокойной ночи!

H**haben** иметь**hässlich** уродливый, некрасивыйdas **Haus** (die Häuser) дом**zu Hause** дома**nach Hause** домойdie **Hausaufgabe** (die Hausaufgaben) домашнее задание**helfen** помогать**heute** сегодня**hilfsbereit** отзывчивый, готовый помочьdas **Hobby** (die Hobbys) хобби, любимое занятиеdie **Hofdame** (die Hofdamen) придворная дама**holen** приноситьdas **Holz** дрова**I****Ich glaube ...** Я думаю ...**Ich will ... sein.** Я хочу быть ...die **Idee** (die Ideen) идея**Ich habe eine Idee!** У меня идея!**ihr** её, их**immer** всегда**interessant** интересный**J****jetzt** сейчас**Juchhei!** Ура!der **Junge** (die Jungen) мальчик**K**das **Kamel** (die Kamele) верблюдdie **Kassette** (die Kassetten) кассетаdie **Katze** (die Katzen) кошкаdas **Kätzchen** (die Kätzchen) котёнокdie **Kerze** (die Kerzen) свечаdas **Kind** (die Kinder) ребёнокdie **Kirschtorte** вишнёвый тортdas **Kissen** (die Kissen) подушка**kommen** приходить, входить

kriegen получать
 die **Klasse** класс
Klasse! Здорово! Классно!
 das **Klassenfest** (die Klassenfeste) праздник
 класса

klatschen аплодировать
Klavier spielen играть на пианино

kleben клеить, приклеить
 der **Knochen** (die Knochen) кость
 der **König** (die Könige) король

können мочь, уметь

Was ich nicht alles kann! Чего только я не
 умею!

Wer will, der kann. Кто хочет, тот сможет.

Komm! Приходи, входи!

kriechen ползать
 die **Küche** (die Küchen) кухня
 der **Kuchen** (die Kuchen) пирог

L

lachen смеяться

zum Lachen bringen рассмешить
 das **Land** сельская местность, пригород

auf dem Land за городом, на даче

lange долго

laufen бегать

die **Lehrerin** (die Lehrerinnen) учительница

leider к сожалению

die **Leute** люди

He, Leute! Эй, ребята!

Liebe Anna Дорогая Аня

der **Luftballon** (die Luftballons) воздушный шар

links слева

M

mögen любить

machen делать

Was machen sie? Что они делают?

Was soll ich machen? Что я должен делать?

malen рисовать

der **Mai** май

im Mai в мае
 der **Mann** (die Männer) мужчина, муж
mein мой
meine моя
 der **Mensch** (die Menschen) человек
mit с
mitmachen участвовать
 der **Moderator** (die Moderatoren) ведущий
morgen завтра
müssen долженствовать
ich muss я должен
musizieren заниматься музыкой
 die **Mutter** (die Mütter) мама
 das **Mütterchen** (die Mütterchen) матушка

N

nicht не
niemand никто
nein нет
nur только

O

Okay! Ладно, хорошо!
 die **Oma** (die Omas) бабушка
 der **Onkel** (die Onkel) дядя
 der **Opa** (die Opas) дедушка

P

das **Paket** (die Pakete) посылка
 der **Papagei** (die Papageien) попугай
 die **Pfote** (die Pfoten) лапа
 die **Pistole** (die Pistolen) пистолет
 die **Prinzessin** (die Prinzessinnen) принцесса
 die **Postkarte** (die Postkarten) открытка
 die **Probe** (die Proben) репетиция
 das **Programm** (die Programme) программа

R

rechnen решать примеры, вычислять, считать
rechts справа
 der **Reporter** (die Reporter) репортёр
Reporter spielen играть в репортёров

richtig правильно
rot красный
Russland Россия
aus Russland из России

S

die **Sage** легенда
sagen сказать
sammeln собирать
schenken дарить
schießen стрелять
schnell быстро
schreiben писать
schwarz чёрный
schwer трудно, трудный
sehen видеть
Sieh mal! Посмотри-ка!
sein быть
sein его
sie они
Sie Вы
singen петь
sitzen сидеть
das **Skateboard** (die Skateboards) скейтборд
Skateboard fahren кататься на скейтборде
skaten кататься на скейтборде
so так
der **Sohn** (die Söhne) сын
So was! Ну и ну!
der **Sonntag** воскресенье
am Sonntag в воскресенье
der **Spaß** удовольствие, радость
Viel Spaß! Хорошо повеселиться!
das **Spiel** (die Spiele) игра
spielen играть
sprechen говорить
springen прыгать
der **Sport** спорт
das **Stadion** (die Stadien) стадион
stehen стоять
streicheln гладить

suchen искать

Freunde suchen искать друзей

Szenen schreiben писать сценки

T

die **Tante** (die Tanten) тётя

der **Tag** (die Tage) день

eines Tages однажды

das **Telefongespräch** (die Telefongespräche) телефонный разговор

der **Teller** (die Teller) тарелка

Tennis spielen играть в теннис

das **Tier** (die Tiere) животное

Tiere dressieren дрессировать животных

der **Tisch** (die Tische) стол

die **Tochter** (die Töchter) дочка

Toll! Здорово, классно!

tragen нести

traurig грустный, печальный

Sei nicht so traurig! Не будь такой грустной!
Не грусти!

tun делать

viel zu tun haben иметь много дел

U

uns нам

unser наш

um die Wette наперегонки

der **Unsinn** глупость

Unsinn machen делать глупости

V

der **Vater** (die Väter) папа

der **Videofilm** (die Videofilme) видеофильм

viel много

vieles многое

vieles machen многое делать

W

der **Wald** (die Wälder) лес

warten ждать

Was? Что?

Was bringt uns die Post heute? Что приносит нам сегодня почта?

Was soll ich machen? Что мне делать?

das **Wasser** вода

weiß белый

das **Weihnachten** Рождество

der **Weihnachtsbaum** (die Weihnachtsbäume) рождественское дерево

der **Weihnachtsmann** рождественский дед

Wessen? Чей, чья, чьё?

weinen плакать

weiter дальше

wichtig важно

Wie bitte? Извините, как/что?

Wie geht es dir? Как поживаешь? Как у тебя дела?

wieder опять

wiederholen повторять

Willkommen! Добро пожаловать!

wir мы

wirklich действительно

wissen знать

Wo? Где?

wohnen жить

wollen хотеть

das **Wort** (die Worte; die Wörter) слово

die **Wunschkarte** (die Wunschkarten) поздравительная открытка

Z

das **Zauberwort** (die Zauberworte) волшебное слово

zeichnen чертить, рисовать

zeigen показывать

das **Zimmer** (die Zimmer) комната

der **Zinnsoldat** (die Zinnsoldaten) оловянный солдатик

zusammen вместе



Inhaltsverzeichnis (Содержание)

Основной курс (Grundkurs)

I	Unsere neuen Lehrbuchfiguren. (Новые персонажи нашего учебника.)	3
	1. Wir kennen schon einige Figuren deutscher Bücher, nicht wahr? (Мы знаем некоторых персонажей немецких книжек, не так ли?)	3
	2. Und nun neue Lehrbuchfiguren. (А вот новые ...)	7
	3. Die Post ist da! (Почта пришла!) ...	11
	4—5. Wir spielen und singen. Wiederholung (Повторение)	16
	6. Was haben wir nicht geschafft? (Что мы не успели сделать?)	19
II	Wessen Fotos sind hier? Was erzählen sie? (Чьи это фотографии? Что они рассказывают?)	20
	1. Familienfotos aus Deutschland (Семейные фотографии из Германии)	20
	2. Und wessen Familienfoto ist das? ...	25
	3. Ein Brief von Sven	29
	4—5. Wir spielen und singen. (Wiederholung)	32
	6. Was haben wir nicht geschafft?	36
III	Was machen Sabine und Sven gern zu Hause? (Что Сабина и Свен охотно делают дома?) Und wir?	37
	1. Was erzählen Svens Familienfotos? ...	37
	2. Was machen Sabine und Sven gern? Und ihr?	43
	3. Und was machen Sabine und Sven nicht gern?	47

	4—5. Wir spielen und singen. (Wiederholung)	52
	6. Was haben wir nicht geschafft?	55
IV	Was wir nicht alles machen! (И что мы только не делаем!)	55
	1. Anja und Sascha spielen Reporter (игრაюць в рэпортёров)	55
	2. Worüber sprechen die Kinder heute in der Deutschstunde? (О чём говорят сегодня дети на уроке немецкого языка?)	60
	3. Anja und Sascha schreiben Briefe an Sabine und Sven. Und ihr?	65
	4—5. Wir spielen und singen. (Wiederholung)	72
	6. Was haben wir nicht geschafft?	77
V	Spielen wir auf unserem Fest Szenen aus einem Märchen? Oder ist es zu schwer?	78
	1. Kasperle sagt: Wer will, der kann (тот может)! Stimmt's?	78
	2. Wie will Kasperle die Prinzessin lustig machen?	83
	3. Wer kommt eines Tages zum König?	88
	4—5. Wir spielen und singen. (Wiederholung)	91
	6. Was haben wir nicht geschafft?	94
VI	Willkommen zu unserem Fest! (Добро пожаловать на наш праздник!)	94
	1. Bald ist unser Klassenfest. Oder? ...	94
	2—3. Wie endet das Märchen? (Как заканчивается сказка?)	98
	4. Unser Klassenfest „Tschüs, 2. Klasse!“	101
	5. А всё ли мы успели повторить?	102
	*Lesen macht Spaß	104
	Deutsch-russisches Wörterbuch	118